POWER WHEELS
Fisher-Price

- Please read this manual and save it with your original sales receipt.
- Tools needed for assembly: Phillips screwdriver, adjustable wrench (or pliers), safety scissors (not included).
- Use only with the Power Wheels® 12 Volt Lead-Acid Rechargeable Battery and Power Wheels® 12 Volt Charger with Type 12V Connector (both included).

- Leer este manual y guardarlo con el comprobante de venta original.
- Herramientas necesarias para el montaje: desatornillador de cruz, llave inglesa (o pinzas), tijeras de punta redonda (no incluidas).
- Usar solo con una batería Power Wheels de plomo-ácido recargable de 12V y un cargador Power Wheels de 12V con conector tipo 12V (ambos incluidos).

- Lire le présent guide et le conserver avec le reçu de caisse original.
- Outils requis pour l'assemblage : tournevis cruciforme, clé à molette (ou pinces) et ciseaux à bouts ronds (outils non fournis).
- Utiliser seulement avec une batterie au plomb rechargeable Power Wheels de 12 V et un chargeur Power Wheels de 12 V muni d'un connecteur de 12 V (fournis tous les deux).

Owner's Manual
with Assembly Instructions
For Model **T7297**

Manual del usuario
con instrucciones de montaje
Para el modelo **T7297**

Guide de l'utilisateur,
incluant les
instructions d'assemblage
Pour le modèle **T7297**

IMPORTANT INFORMATION INFORMACIÓN DE IMPORTANCIA RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

ELECTRICAL HAZARD PELIGRO ELÉCTRICO DANGERS LIÉS À L'ÉLECTRICITÉ

DANGER PELIGRO DANGER

- To prevent electric shock, do not immerse in water; wipe clean with a damp cloth.
- Para evitar descargas eléctricas, no sumergir el juguete; limpiarlo con un paño húmedo.
- Afin de prévenir les chocs électriques, ne pas immerger le produit dans l'eau; le nettoyer avec un linge humide.

WARNING ADVERTENCIA AVERTISSEMENT

- Battery can fall out and injure a child if vehicle tips over. Always use battery retainer.
- **PREVENT FIRE**
  - Never modify the electrical system. Alterations could cause a fire resulting in serious injury and could also ruin the electrical system.
  - Use of the wrong type battery or charger could cause a fire or explosion resulting in serious injury.
  - Use of Power Wheels® components in products other than Power Wheels® vehicles could cause overheating, fire or explosion.
- The battery must be handled by adults only. The battery is heavy and contains sulfuric acid (electrolyte). Dropping the battery could result in serious injury.
- Never allow children to charge the battery. Battery charging must be done by adults only. A child could be injured by the electricity involved in charging the battery.
- Read the safety instructions on the battery.
- Examine the battery, charger and their connectors for excessive wear or damage each time you charge the battery. If damage or excessive wear is detected, do not use the charger or the battery until you have replaced the worn or damaged part.
- **HOT** motors. Handle carefully.

- La batería se puede caer y lastimar a un niño si el vehículo se voltea. Siempre usar el sujetador de la batería.
- **EVITAR INCENDIOS**
  - Nunca modificar el sistema eléctrico. Las alteraciones pueden causar incendios que, a su vez, pueden resultar en lesiones graves y arruinar el sistema eléctrico.
  - El uso del tipo equivocado de batería o cargador puede causar un incendio o explosión, dando como resultado graves lesiones.
  - El uso de piezas Power Wheels en productos que no son vehículos Power Wheels puede resultar en sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Se recomienda que sólo un adulto cargue la batería. La batería es pesada y contiene ácido sulfúrico (electrolito). Si se llega a caer una batería podría causar lesiones graves.
- Nunca permitir que un niño cargue la batería. La carga de la batería debe ser realizada por un adulto. Un niño puede salir lesionado por la electricidad involucrada en la carga de la batería.
- Leer las instrucciones de seguridad en la batería.
- Cada vez que se cargue la batería, examinar la batería, cargador y conectores para verificar que no tengan daños ni estén gastados en exceso. Si detecta daños o gasto en exceso, no usar el cargador ni la batería sino hasta que haya reemplazado la pieza dañada.
- **Motores** CALIENTES. Tener precaución.

- La batterie peut tomber et blesser un enfant si le véhicule bascule. Toujours utiliser le dispositif de retenue de la batterie.
- **POUR PRÉVENIR LES INCENDIES**
  - Ne jamais modifier le système électrique. Des modifications pourraient provoquer un incendie causant des blessures graves et abîmer le système électrique.
  - L'utilisation du mauvais type de batterie ou de chargeur peut provoquer un incendie ou une explosion et causer des blessures graves.
  - L'utilisation de composantes Power Wheels dans des produits d'autres marques pourrait causer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- La batterie doit être manipulée uniquement par un adulte. Elle est lourde et contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Elle peut causer des blessures graves si elle tombe par terre.
- Ne jamais permettre à un enfant de charger la batterie. La batterie doit être chargée uniquement par un adulte. L'électricité nécessaire pour charger la batterie pourrait blesser un enfant.
- Lire les mises en garde imprimées sur la batterie.
- Avant de charger la batterie, toujours vérifier que la batterie, le chargeur et les connecteurs ne sont pas usés ou abîmés. Si des pièces sont usées ou abîmées, les remplacer avant d'utiliser le chargeur ou la batterie.
- Le moteur devient **CHAUD**. Le manipuler avec précaution.

IMPORTANT INFORMATION INFORMACIÓN DE IMPORTANCIA RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

RIDING HAZARD PELIGRO AL CONDUCIR DANGERS LIÉS À LA CONDUITE

WARNING ADVERTENCIA AVERTISSEMENT

- **Prevent Injuries and Deaths**
  - Direct Adult Supervision Required.
  - Never Ride at Night.
  - Keep Children Within Safe Riding Areas.
  - These areas must be:
    - Away from swimming pools and other bodies of water to prevent drownings.
    - Generally level to prevent tipovers.
    - Away from steps, steep inclines, cars, roads and alleys.
  - Riding Rules
  - Make sure children know and follow these rules for safe driving and riding.
    - Always sit on the seat.
    - Always wear shoes.
    - Only 2 (two) riders at a time.

- **Evitar lesiones y la muerte**
  - Utilizar bajo la vigilancia de un adulto
  - No usar el vehículo en la oscuridad.
  - Mantener a los niños en áreas de juego seguras.
  - Se recomienda que estas áreas estén:
    - Lejos de piscinas y otras áreas con agua para evitar accidentes.
    - Niveladas para evitar que el vehículo se voltee.
    - Lejos de escalones, pendientes, autos, calles y callejones.
  - Reglas para conducir
  - Cerciorarse de que los niños sepan y sigan estas normas para conducir de manera segura:
    - Siempre sentarse en el asiento.
    - Siempre usar zapatos.
    - Máximo dos conductores a la vez.

- **Pour prévenir les blessures et la mort :**
  - N'utiliser que sous la surveillance d'un adulte.
  - Ne jamais conduire dans l'obscurité.
  - Toujours limiter les enfants à des endroits où ils peuvent utiliser le véhicule en toute sécurité.
  - Ces endroits doivent être :
    - Éloignés de piscines et d'autres étendues d'eau pour éviter tout risque de noyade.
    - Assez plats pour éviter que le véhicule ne bascule.
    - Éloignés des escaliers, des pentes abruptes, des véhicules, des routes et des allées.
  - Règles de conduite
  - S'assurer que l'enfant connaît et suit les règles de conduite suivantes :
    - Toujours être assis sur le siège.
    - Toujours porter des chaussures.
    - Seulement deux (2) enfants à la fois dans le véhicule.

IMPORTANT INFORMATION INFORMACIÓN DE IMPORTANCIA RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

- Read this manual carefully for important safety information and operating instructions before using your vehicle. Keep this manual for future reference, as it contains important information.
- The vehicle is designed for use on grass, asphalt, and other hard surfaces; on generally level terrain; and by children 3 years of age and older. Do not exceed the maximum weight capacity of 59 kg (130 lbs).
- Your new vehicle requires adult assembly. Please set aside at least 60 minutes for assembly.
- Use this vehicle **ONLY** outdoors. Most interior flooring can be damaged by riding this vehicle indoors. Fisher-Price® will not be responsible for damage to the floor if the vehicle is used indoors.
- You must charge your battery for 18-30 hours **before you use your vehicle for the first time.** We recommend charging your battery before beginning assembly. Please see the Battery Charging section for detailed instructions.
- The battery charger is not a toy.
- Do not short circuit the battery.
- **Adults Note:** Regularly examine the charger for damage to the cord, plug, housing or other parts that may result in the risk of fire, electric shock or injury. In the event of any damage, do not use the charger until the damage has been properly repaired.
- Your Power Wheels® 12 volt battery is equipped with a built-in thermal fuse. The thermal fuse is a self-resetting safety device which automatically “trips” and shuts down operation of the vehicle if the vehicle is overloaded or the driving conditions too severe. Once a fuse has “tripped”, remove your foot from the pedal and wait approximately 25 seconds before operating the vehicle again. To avoid repeated automatic shut-downs, avoid severe driving conditions.
- If a thermal fuse in a battery continually trips under normal driving conditions, please contact your local Power Wheels® Authorized Service Center.
- To prevent damaging the motors and gears, teach your child to stop the vehicle before switching direction.
- If you have any questions about your Power Wheels® vehicle, please contact Consumer Relations.
- Please visit us online to register your vehicle.

In Canada, Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; 1-800-348-0751.

In Great Britain, please telephone 01628 500303.

In México and Puerto Rico: Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3, Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 or 01-800-463-59-89 or call 1-800-348-0751 in the U.S.A.

In Australia, please call 1300 135 312, or write to: Mattel Australia Pty. Limited, 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121.

Mattel Europa, B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

- Leer detenidamente este manual antes de usar el vehículo, ya que incluye información de seguridad de importancia e instrucciones de uso. Guardar este manual para futura referencia, ya que contiene información de importancia acerca de este producto.
- Este vehículo está diseñado para uso en césped, asfalto y otras superficies duras; sobre terreno nivelado; y por niños de 3 años en adelante. No sobrepasar el peso máximo de 59 kg (130 lbs).
- Este vehículo requiere montaje por un adulto. El montaje se demora aproximadamente 60 minutos.
- Usar este vehículo **SÓLO** al aire libre. La mayoría de pisos interiores se puede dañar si se usa el vehículo bajo techo. Fisher-Price no se hace responsable de daños a pisos si el vehículo se usa bajo techo.
- Cargar la batería por 18 a 30 horas **antes de usar el vehículo por primera vez.** Se recomienda empezar a cargar la batería antes de comenzar con el montaje. Consultar la sección de Cargar la batería para mayores detalles.
- El cargador de la batería no es un juguete.
- No provocar cortocircuitos con la batería.
- **Atención padres:** Revisar periódicamente que el cargador no tenga daños en el cable, enchufe, compartimiento u otras piezas que pueden resultar en incendio, descarga eléctrica o lesiones. En caso de que detecte daños, no usar el cargador sino hasta que el daño haya sido reparado.
- La batería Power Wheels de 12V incluye un fusible térmico. El fusible térmico es un dispositivo de seguridad que se restablece por sí solo y automáticamente bloquea y detiene la operación del vehículo si este está sobrecargado o si las condiciones de manejo son muy severas. Después de que un fusible se bloquea, quitar el pie del pedal y esperar 25 segundos antes de echar a andar el vehículo otra vez. Para evitar bloqueos automáticos seguidos, evitar condiciones de manejo severas.
- Si el fusible térmico de la batería se bloquea constantemente bajo condiciones de manejo normales, póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente de Power Wheels más cercano a su localidad.
- Para evitar daños a los motores y cambios, enseñarle al niño a hacer alto antes de cambiar de dirección.
- Si tiene alguna pregunta sobre su vehículo Power Wheels, póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente:
- Visítenos en línea para registrar su vehículo.

En México y Puerto Rico, escriba a: Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. Tel.: 59-05-51-00 Ext. 5205, o bien llame al 1-800-348-0755 en los E.U.A.

- Lire attentivement le présent guide pour obtenir des renseignements importants sur la sécurité ainsi que des instructions concernant l'utilisation du véhicule. Conserver ce guide de l'utilisateur pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Ce véhicule est conçu pour les enfants de 3 ans et plus, et peut être utilisé sur du gazon, de l'asphalte ou d'autres surfaces dures et planes.
- Ne pas dépasser la charge maximale de 59 kg (130 lb).
- Ce véhicule doit être assemblé par un adulte. L'assemblage devrait prendre au moins 60 minutes.
- Utiliser le véhicule à l'extérieur **SEULEMENT**. Ce véhicule pourrait endommager la plupart des revêtements de plancher. Fisher-Price ne peut être tenue responsable des dommages causés aux planchers si le véhicule est utilisé à l'intérieur.
- La batterie neuve doit être chargée pendant 18 à 30 heures **avant d'utiliser le véhicule pour la première fois.** Il est recommandé de charger la batterie avant d'assembler le véhicule. Se référer à la section «Charge de la batterie» pour obtenir des instructions détaillées.
- Le chargeur de batterie n'est pas un jouet.
- Ne pas court-circuiter les bornes de la batterie.
- **Remarque :** Examiner régulièrement le chargeur pour s'assurer que le cordon d'alimentation, la prise, le boîtier et les autres pièces ne sont pas endommagés pour prévenir tout risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure. Ne pas utiliser un chargeur endommagé sans qu'il ait d'abord été correctement réparé.
- Le véhicule Power Wheels fonctionne avec une batterie de 12 V munie d'un fusible thermique intégré. Le fusible thermique est un dispositif de sécurité à réenclenchement automatique qui se déclenche et provoque l'arrêt du véhicule si ce dernier est surchargé ou si les conditions de conduite sont trop mauvaises. Si le fusible s'est déclenché, relâcher la pédale et attendre environ 25 secondes avant d'utiliser le véhicule de nouveau.
- Pour prévenir les interruptions automatiques répétées, éviter les mauvaises conditions de conduite.
- Si le fusible thermique d'une batterie se déclenche sans arrêt en situation de conduite normale, communiquer avec le Centre de service autorisé Power Wheels le plus proche.
- Pour éviter d'endommager le moteur et les engrenages, apprendre à l'enfant à arrêter le véhicule avant de passer de la marche avant à la marche arrière et vice-versa.
- Pour toute question concernant ce véhicule Power Wheels, s'adresser au service à la clientèle.
- Prière de visiter notre site Web afin d'enregistrer le véhicule.

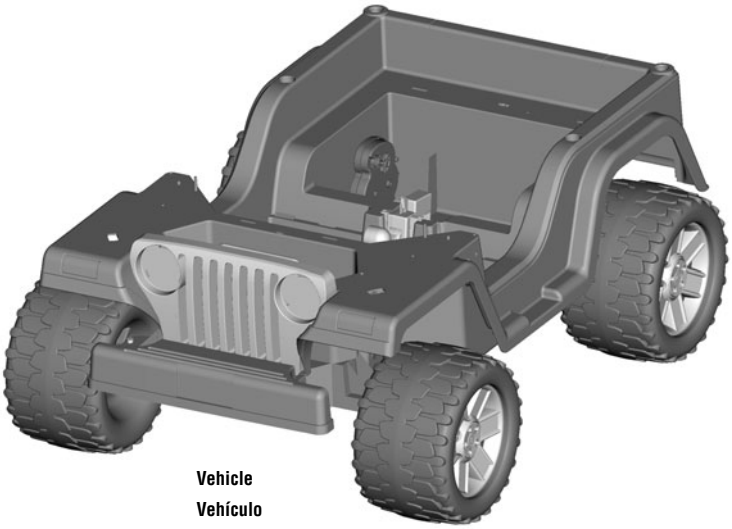
Au Canada : Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga (Ontario) L5R 3W2; **1-800-348-0751.**

ASSEMBLED PARTS PIEZAS ENSAMBLADAS PIÈCES À ASSEMBLER

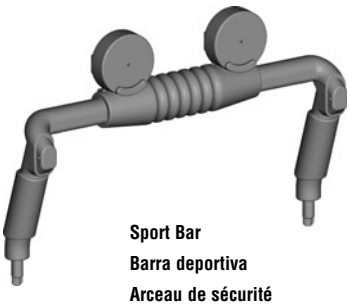
- If you experience a problem with this product, please contact Consumer Relations.
- Please identify all parts before assembly and save all packaging material until assembly is complete to ensure that no parts are discarded.
- Metal parts have been coated with a lubricant to protect them during shipment. Wipe all metal parts with a paper towel to remove any excess lubricant.

- Si llega a tener algún problema con el vehículo, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente.
- Identifique todas las piezas antes del montaje y guarde todo el material de embalaje hasta que el montaje esté completo, para asegurarse de que no se deseche ninguna pieza.
- Las piezas de metal fueron cubiertas con un lubricante para protegerlas durante el envío. Limpiar todas las piezas de metal con un papel toalla para quitar el exceso de lubricante.

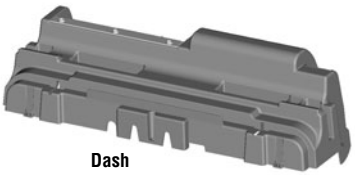
- En cas de problème avec ce véhicule, communiquer avec le service à la clientèle.
- Ne pas jeter l'emballage avant d'avoir terminé l'assemblage pour s'assurer qu'aucune pièce n'est jetée par erreur.
- Les pièces métalliques sont enduites d'un lubrifiant qui les protège pendant le transport. Les essuyer avec un essuie-tout pour enlever le surplus de lubrifiant.



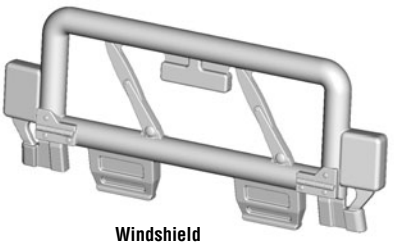
Vehicle
Vehículo
Véhicule



Sport Bar
Barra deportiva
Arceau de sécurité



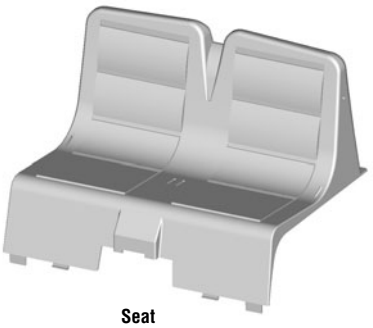
Dash
Tablero
Tableau de bord



Windshield
Parabrisas
Pare-brise

Hood
Cofre
Capot

2 Sport Bar Supports
2 soportes de barra deportiva
2 bras de l'arceau de sécurité



Seat
Asiento
Banquette

Backpack
Mochila
Sakado

Backpack Holder
Sujetador de Mochila
Support pour Sakado

ASSEMBLED PARTS PIEZAS ENSAMBLADAS PIÈCES À ASSEMBLER

Steering Column
Columna de mando
Colonne de direction

2 Short Seat Belt Straps
2 cinturones de seguridad cortos
2 ceintures de sécurité courtes

Long Seat Belt Strap
Cinturón de seguridad largo
Ceinture de sécurité longue

Map
Mapa
Carte

Map Clip
Sujetador de Mapa
Pince pour Carte

Steering Wheel
Volante
Volant

2 Hood Latches
2 seguros del cofre
2 verrous du capot

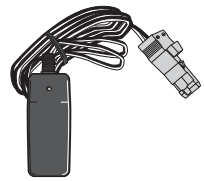
Steering Column Cap
Tapa de la columna de mando
Capuchon de colonne de direction

Key Assembly
Unidad de la llave
Bloc clé

Steering Wheel Cap
Tapa del volante
Garniture du volant

2 Light Covers
2 cubiertas de luz
2 couvre-phares

12 Volt Battery
Batería de 12V
Batterie de 12 V



12 Volt Charger
Cargador de 12V
Chargeur de 12 V

#8 x 1,6 cm Screw – 2
Tornillo n° 8 x 1,6 cm – 2
Vis n° 8 de 1,6 cm – 2

0,4 cm x 3,8 cm Pin – 1
Clavija de 0,4 cm x 3,8 cm – 1
Tige de 0,4 cm x 3,8 cm – 1

#10 x 1,9 cm Screw – 18
Tornillo n° 10 x 1,9 cm – 18
Vis n° 10 de 1,9 cm – 18

#8 Acorn Lock Nut – 2
Tuerca de retención n° 8 – 2
Écrou de sécurité n° 8 – 2

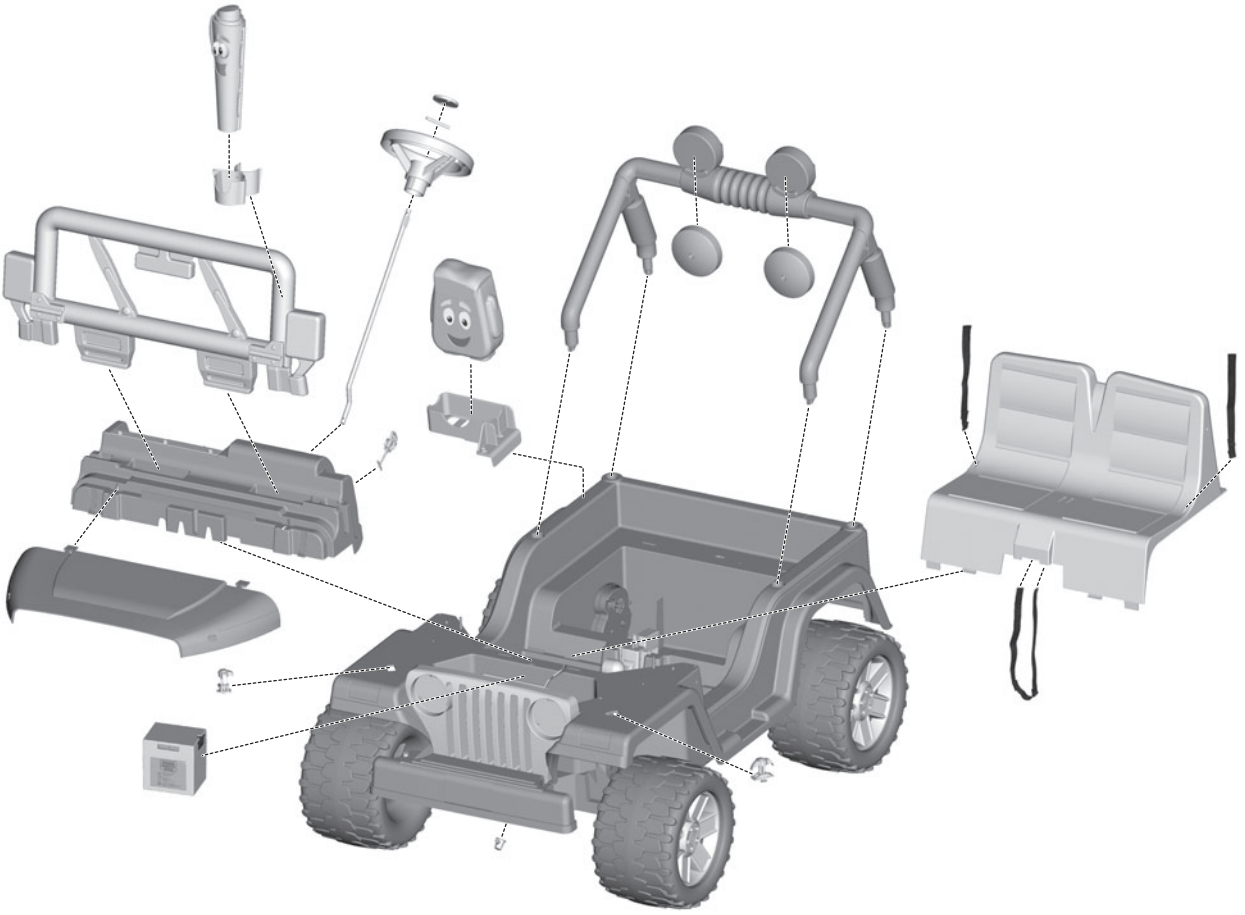
Fasteners Shown Actual Size
Los sujetadores se muestran a tamaño real
Éléments de fixation de dimensions réelles

For your convenience, we included an extra fastener!
Note: Tighten and loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.

Para su conveniencia, se ha incluido un sujetador adicional.
Atención: Apretar y aflojar todos los tornillos con un desatornillador de cruz. No apretar en exceso.

Pour plus de commodité, une vis supplémentaire est fournie.
Remarque : Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer les vis.

PARTS PICTURE ILUSTRACIÓN DE PIEZAS ILLUSTRATION DES PIÈCES



BATTERY CHARGING CARGAR LA BATERÍA CHARGE DE LA BATTERIE

ELECTRICAL HAZARD PELIGRO ELÉCTRICO DANGERS LIÉS À L'ÉLECTRICITÉ

WARNING ADVERTENCIA AVERTISSEMENT

- Battery can fall out and injure a child if vehicle tips over. Always use battery retainer.
- **PREVENT FIRE**
  - Never modify the electrical system. Alterations could cause a fire resulting in serious injury and could also ruin the electrical system.
  - Use of the wrong type battery or charger could cause a fire or explosion resulting in serious injury.
  - Use of Power Wheels® components in products other than Power Wheels® vehicles could cause overheating, fire or explosion.
- The battery must be handled by adults only. The battery is heavy and contains sulfuric acid (electrolyte). Dropping the battery could result in serious injury.
- Never allow children to charge the battery. Battery charging must be done by adults only. A child could be injured by the electricity involved in charging the battery.
- Read the safety instructions on the battery.
- Examine the battery, charger and their connectors for excessive wear or damage each time you charge the battery. If damage or excessive wear is detected, do not use the charger or the battery until you have replaced the worn or damaged part.

- La batería se puede caer y lastimar a un niño si el vehículo se voltea. Siempre usar el sujetador de la batería.
- **EVITAR INCENDIOS**
  - Nunca modificar el sistema eléctrico. Las alteraciones pueden causar incendios que, a su vez, pueden resultar en lesiones graves y arruinar el sistema eléctrico.
  - El uso del tipo equivocado de batería o cargador puede causar un incendio o explosión, dando como resultado graves lesiones.
  - El uso de piezas Power Wheels en productos que no son vehículos Power Wheels puede resultar en sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Se recomienda que sólo un adulto cargue la batería. La batería es pesada y contiene ácido sulfúrico (electrolito). Si se llega a caer una batería podría causar lesiones graves.
- Nunca permitir que un niño cargue la batería. La carga de la batería debe ser realizada por un adulto. Un niño puede salir lesionado por la electricidad involucrada en la carga de la batería.
- Leer las instrucciones de seguridad en la batería.
- Cada vez que se cargue la batería, examinar la batería, cargador y conectores para verificar que no tengan daños ni estén gastados en exceso. Si detecta daños o gasto en exceso, no usar el cargador ni la batería sino hasta que haya reemplazado la pieza dañada.

- La batterie peut tomber et blesser un enfant si le véhicule bascule. Toujours utiliser le dispositif de retenue de la batterie.
- **POUR PRÉVENIR LES INCENDIES**
  - Ne jamais modifier le système électrique. Des modifications pourraient provoquer un incendie causant des blessures graves et abîmer le système électrique.
  - L'utilisation du mauvais type de batterie ou de chargeur peut provoquer un incendie ou une explosion et causer des blessures graves.
  - L'utilisation de composantes Power Wheels dans des produits d'autres marques pourrait causer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- La batterie doit être manipulée uniquement par un adulte. Elle est lourde et contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Elle peut causer des blessures graves si elle tombe par terre.
- Ne jamais permettre à un enfant de charger la batterie. La batterie doit être chargée uniquement par un adulte. L'électricité nécessaire pour charger la batterie pourrait blesser un enfant.
- Lire les mises en garde imprimées sur la batterie.
- Avant de charger la batterie, toujours vérifier que la batterie, le chargeur et les connecteurs ne sont pas usés ou abîmés. Si des pièces sont usées ou abîmées, les remplacer avant d'utiliser le chargeur ou la batterie.

CAUTION PRECAUCIÓN MISE EN GARDE

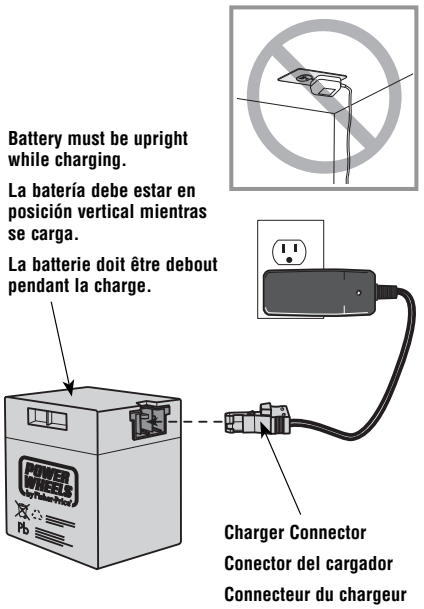
- Use the charger in dry locations only.
- Utilizar el cargador en lugares secos únicamente.
- Utiliser le chargeur dans un endroit sec seulement.

BATTERY CHARGING CARGAR LA BATERÍA CHARGE DE LA BATTERIE

- Make sure you charge the battery for at least 18 hours using the enclosed Power Wheels® 12 volt charger before operating your vehicle for the first time. Charge the battery for at least 14 hours after each use of the vehicle. Never charge the battery longer than 30 hours. Failure to follow these instructions may damage your battery and will void your warranty.
- Use only a Power Wheels® 12 volt charger with "12V" connector (input 120, 220-240VAC, 60Hz, with an output of 12 VDC) to charge your Power Wheels® 12 volt battery.

- Asegurarse de cargar la batería por lo menos 18 horas usando el cargador Power Wheels de 12V incluido antes de usar el vehículo por primera vez. Cargar la batería durante por lo menos 14 horas después de cada uso del vehículo. No cargar la batería más de 30 horas. El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar la batería y anulará la garantía.
- Usar solo un cargador Power Wheels de 12V con conector de ''12V'' (entrada de 120, 220-240V, 60 Hz con una salida de 12 Vcc) para cargar la batería Power Wheels de 12V.

- S'assurer de charger la batterie pendant au moins 18 heures avec le chargeur Power Wheels de 12 V fourni avant d'utiliser le véhicule pour la première fois. Après chaque utilisation, charger la batterie durant au moins 14 heures. Ne jamais charger la batterie plus de 30 heures. Ne pas suivre ces directives pourrait avoir pour conséquences d'endommager la batterie et d'annuler la garantie.
- Utiliser uniquement un chargeur Power Wheels de 12 V muni d'un connecteur de «12 V» (entrée de 120, 220-240 V c.a., 60 Hz, avec sortie de 12 V c.c.) pour charger la batterie Power Wheels de 12 V.


Battery must be upright while charging.
La batería debe estar en posición vertical mientras se carga.
La batterie doit être debout pendant la charge.
Charger Connector
Conector del cargador
Connecteur du chargeur

- Plug the charger connector into the battery socket.
- Plug the charger into a standard wall outlet.

Notes:

- If power flow to the wall outlet is controlled by a switch, make sure the switch is "ON".
- Use the charger only in a wall outlet. Do not plug the charger into a ceiling outlet.
- Before charging the battery, examine the battery case for cracks and other damage which may cause sulfuric acid (electrolyte) to leak during the charging process. If damage is detected, do not charge the battery or use it in your vehicle. Battery acid is very corrosive and can cause severe damage to surfaces it contacts.
- Do not place the battery on a surface (such as kitchen counter tops) which could be damaged by the acid contained inside the battery. Take precautions to protect the surface on which you place your battery.
- Charge the battery in a well ventilated area.
- Once the battery is charged, disconnect the battery connector from the charger connector. Unplug the charger from the wall outlet. Refer to the Battery Installation section for instructions on installing your battery. If your battery is already installed in your vehicle, simply re-connect the motor harness connector to the battery.
- You do not need to remove the battery from your vehicle to recharge it.

- Enchufar el conector del cargador en la batería.
- Enchufar el cargador en un tomacorriente de pared estándar.

Notas:

- Si el suministro eléctrico al tomacorriente de pared está controlado por un interruptor, asegurarse de que el interruptor esté en ENCENDIDO.
- Únicamente usar el cargador en un tomacorriente de pared. No enchufar el cargador en un tomacorriente de techo.
- Antes de cargar la batería, verificar que el compartimiento de la batería no tenga rajaduras ni daños que pueden hacer que se derrame ácido sulfúrico (electrolito) durante el proceso de carga. Si detecta algún daño, no cargar la batería ni usarla con el vehículo. El ácido de la batería es sumamente corrosivo y puede causar daños severos a las superficies con las que entra en contacto.
- No colocar la batería en una superficie (tal como la cubierta de la cocina) que se pueda dañar con el ácido contenido en la batería. Tomar las debidas precauciones para proteger la superficie donde vaya a colocar la batería.
- Cargar la batería en un área bien ventilada.
- Después de que la batería esté cargada, desconectar el conector del cargador del conector de la batería. Desenchufar el cargador del tomacorriente de pared. Consultar la sección de Colocación de la batería para mayores detalles sobre cómo instalar la batería. Si la batería ya está instalada en el vehículo, simplemente volver a enchufar el conector del arnés del motor en la batería.
- No es necesario sacar la batería del vehículo para cargarla.

- Brancher le connecteur du chargeur sur la prise de la batterie.
- Brancher le chargeur sur une prise murale standard.

Remarques :

- Si l'arrivée du courant à la prise murale est contrôlée par un interrupteur, s'assurer que celui-ci est à «ON» (marche).
- Brancher le chargeur uniquement sur une prise murale. Ne pas brancher le chargeur sur une prise située au plafond.
- Avant de charger la batterie, s'assurer que le boîtier ne comporte pas de fissures ou de dommages qui laisseraient couler de l'acide sulfurique (électrolyte) pendant la charge. En cas de dommages, ne pas charger la batterie ni l'utiliser dans le véhicule. L'acide de la batterie est très corrosif et peut endommager gravement les surfaces avec lesquelles il entre en contact.
- Ne pas placer la batterie sur une surface (comme un comptoir de cuisine) qui pourrait être endommagée par l'acide que contient la batterie. Protéger la surface sur laquelle la batterie est placée.
- Charger la batterie dans un endroit bien aéré.
- Une fois la batterie chargée, débrancher le connecteur de la batterie de celui du chargeur. Débrancher le chargeur de la prise de courant. Se référer à la section «Installation de la batterie» pour obtenir des instructions détaillées sur l'installation de la batterie. Si la batterie est déjà installée dans le véhicule, il suffit de rebrancher le connecteur du câble du moteur à la batterie.
- Il n'est pas nécessaire de retirer la batterie du véhicule pour la recharger.

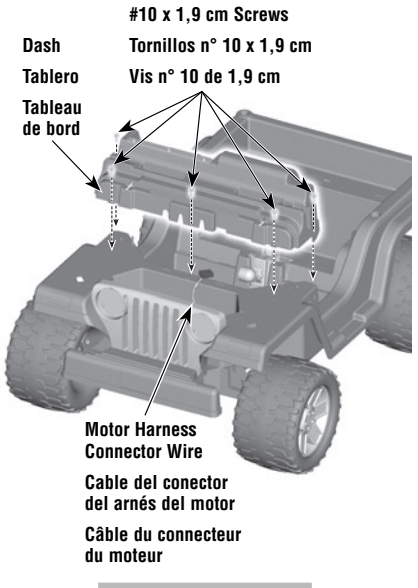
ASSEMBLY MONTAJE ASSEMBLAGE

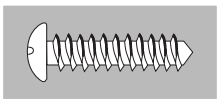
WARNING
ADVERTENCIA
AVERTISSEMENT

Children can be harmed by small parts, sharp edges and sharp points in the vehicle's unassembled state, or by electrical items. Care should be taken in unpacking and assembly of the vehicle. Children should not handle parts, including the battery, or help in assembly of the vehicle.

Los niños se pueden lastimar con las piezas pequeñas y con los bordes y puntas filosas de las piezas individuales del vehículo desmontado, así como con piezas eléctricas. Tomar las debidas precauciones al sacar las piezas del vehículo y al montar el mismo. No permitir que los niños toquen ninguna pieza, incluyendo la batería, ni que ayuden con el montaje del vehículo.

Les petites pièces et les bords tranchants ou les extrémités pointues du véhicule non assemblé, ou encore les pièces électriques, peuvent blesser les enfants. Déballer et assembler le véhicule soigneusement. Ne pas laisser les enfants manipuler les pièces ou la batterie ni aider à l'assemblage du véhicule.


#10 x 1,9 cm Screws
Dash
Tornillos n° 10 x 1,9 cm
Tablero
Vis n° 10 de 1,9 cm
Tableau de bord
Motor Harness Connector Wire
Cable del conector del arnés del motor
Câble du connecteur du moteur



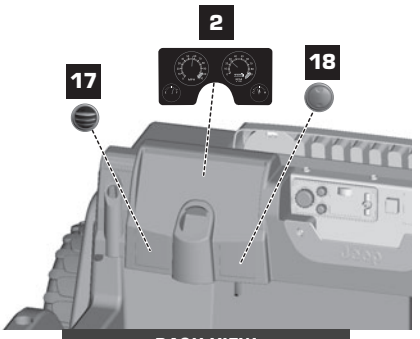
FRONT VIEW
VISTA DESDE EL FRENTE
VUE AVANT

1

- Position the dash on the vehicle.
- Make sure the motor harness connector wire is through the groove in the dash. Insert five #10 x 1,9 cm screws and tighten.

- Poner el tablero en el vehículo.
- Asegurarse de que el cable del conector del arnés del motor salga por la ranura del tablero. Insertar cinco tornillos n° 10 x 1,9 cm y apretarlos.

- Placer le tableau de bord sur le véhicule.
- S'assurer que le câble du connecteur du moteur est inséré dans la rainure du tableau de bord. Insérer cinq vis n° 10 de 1,9 cm et les serrer.



DASH VIEW
VISTA DEL TABLERO
VUE DU TABLEAU DE BORD

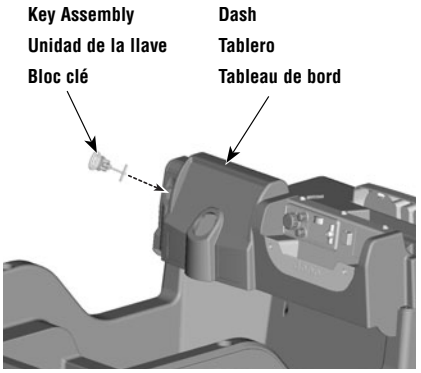
2

- Before applying labels, wipe the surface of the vehicle with a clean, dry cloth to remove any dust or oils.
- Place the labels exactly as shown in the illustration.
- For best results, avoid repositioning a label once it has been applied to the vehicle.

- Antes de pegar las etiquetas, limpiar la superficie del vehículo con un paño limpio y seco para eliminar cualquier suciedad o aceite.
- Colocar las etiquetas exactamente como se muestra en la ilustración.
- Para óptimos resultados, evitar despegar y volver a pegar una etiqueta.

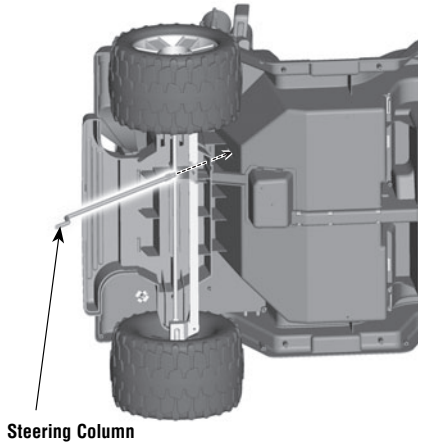
- Avant d'apposer les autocollants, essuyer la surface du véhicule avec un linge propre et sec pour enlever toute trace de saleté ou tout dépôt graisseux.
- Apposer les autocollants exactement comme indiqué dans l'illustration.
- Pour de meilleurs résultats, éviter d'apposer un autocollant plus d'une fois.

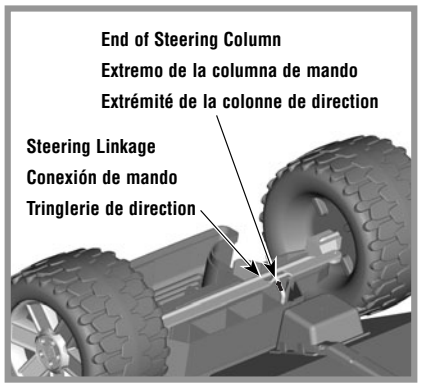
ASSEMBLY MONTAJE ASSEMBLAGE



3

- Insert and **"snap"** the key assembly into the opening in the dash, as shown.
- Insertar y **ajustar** la unidad de la llave en el orificio del tablero, tal como se muestra.
- Insérer et **emboîter** le bloc clé dans le trou du tableau de bord, comme illustré.




End of Steering Column
Extremo de la columna de mando
Extrémité de la colonne de direction
Steering Linkage
Conexión de mando
Tringlerie de direction

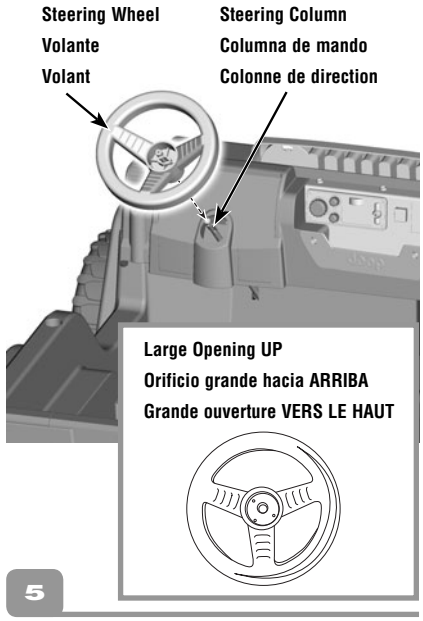
BOTTOM VIEW
VISTA DESDE ABAJO
VUE DE DESSOUS

4

- Turn the vehicle on it's side.
- Insert the straight end of the steering column up through the small hole in floor of the vehicle.
- Insert the end of the steering column through the hole in the steering linkage.

- Poner el vehículo sobre un lado.
- Insertar el extremo recto de la columna de mando en el orificio pequeño del piso del vehículo.
- Introducir el extremo de la columna de mando en el orificio de la conexión de mando.

- Mettre le véhicule sur le côté.
- Insérer l'extrémité droite de la colonne de direction dans le petit trou situé dans le plancher du véhicule.
- Insérer l'extrémité de la colonne de direction dans le trou de la tringlerie de direction.



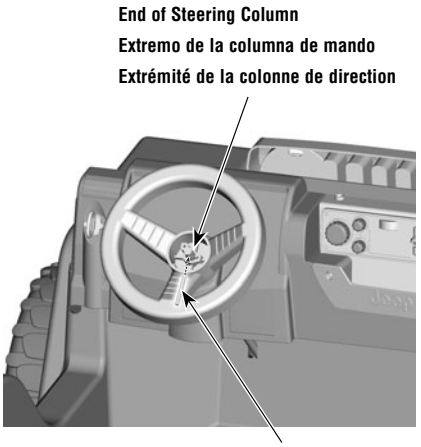
5

- Turn the vehicle upright.
- Position the steering wheel so that the large opening and the tab on the steering wheel stem are **both up**.
- Fit the steering wheel onto the steering column.

- Colocar el vehículo en posición vertical.
- Colocar el volante de modo que el orificio grande y la lengüeta del poste del volante estén hacia **arriba**.
- Ajustar el volante en la columna de mando.

- Remettre le véhicule à l'endroit.
- Placer le volant de façon que la grande ouverture et la patte de la tige du volant soient **tous les deux vers le haut**.
- Placer le volant sur la colonne de direction.

ASSEMBLY MONTAJE ASSEMBLAGE

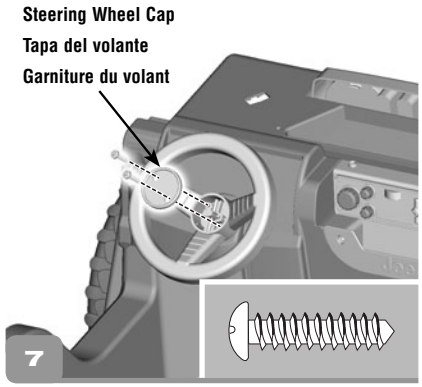

End of Steering Column
Extremo de la columna de mando
Extrémité de la colonne de direction
0,4 cm x 3,8 cm Pin
Clavija de 0,4 cm x 3,8 cm
Tige de 0,4 cm x 3,8 cm

6

- While pulling up on the steering column, insert the 0,4 cm x 3,8 cm pin through the hole in the steering column.
- Lower the steering column so the pin fits inside the centre of the steering wheel.

- Mientras jala hacia arriba la columna de mando, insertar la clavija de 0,4 cm x 3,8 cm en el orificio de la columna de mando.
- Bajar la columna de mando de modo que la clavija se ajuste adentro del centro del volante.

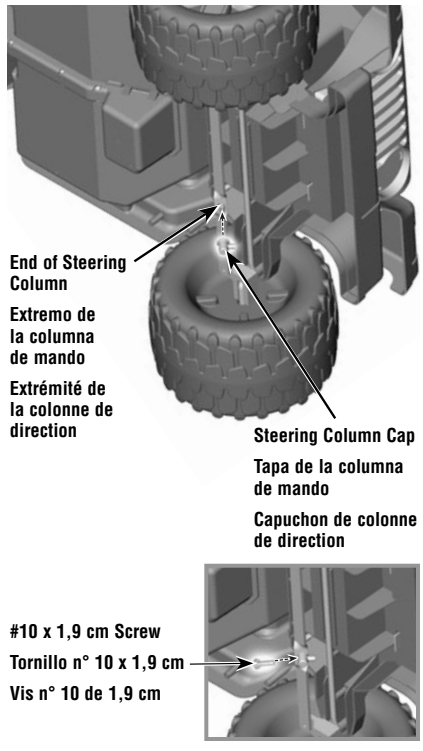
- Tout en tirant sur la colonne de direction, insérer la tige de 0,4 cm x 3,8 cm dans le trou de la colonne de direction.
- Abaisser la colonne de direction de façon que la tige s'insère au centre du volant.



- Fit the steering wheel cap into the centre of the steering wheel.
- Insert two #10 x 1,9 cm screws into the holes in the steering wheel cap and tighten.

- Ajustar la tapa del volante en el centro del volante.
- Insertar dos tornillos n° 10 x 1,9 cm en los orificios de la tapa del volante y apretarlos.

- Placer la garniture du volant au centre du volant.
- Insérer deux vis n° 10 de 1,9 cm dans les trous de la garniture du volant et les serrer.

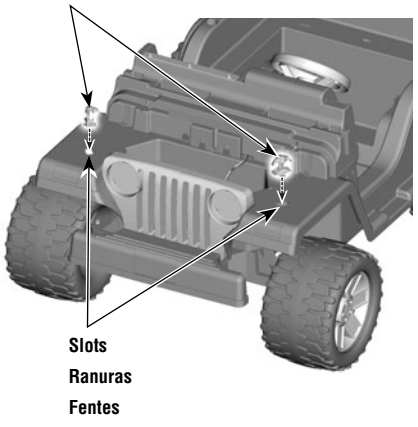

End of Steering Column
Extremo de la columna de mando
Extrémité de la colonne de direction
Steering Column Cap
Tapa de la columna de mando
Capuchon de colonne de direction
#10 x 1,9 cm Screw
Tornillo n° 10 x 1,9 cm
Vis n° 10 de 1,9 cm
BOTTOM VIEW
VISTA DESDE ABAJO
VUE DE DESSOUS
8

- Turn the vehicle on its side.
- Fit the steering column cap onto the end of the steering column.
- Insert a #10 x 1,9 cm screw through the hole in the steering column cap and steering column.
- While holding the steering column cap in place, tighten the screw.
- Turn the vehicle upright.

- Poner el vehículo sobre un lado.
- Ajustar la tapa de la columna de mando en el extremo de la columna de mando.
- Insertar un tornillo n° 10 x 1,9 cm en el orificio de la tapa de la columna de mando y en la columna de mando.
- Mientras sujeta la tapa de la columna de mando en su lugar, apretar el tornillo.
- Colocar el vehículo en posición vertical.

- Mettre le véhicule sur le côté.
- Fixer le capuchon de colonne de direction sur l'extrémité de la colonne de direction.
- Insérer une vis n° 10 de 1,9 cm dans le trou du capuchon et de la colonne de direction.
- Tout en retenant le capuchon en place, serrer la vis.
- Remettre le véhicule à l'endroit.

ASSEMBLY MONTAJE ASSEMBLAGE



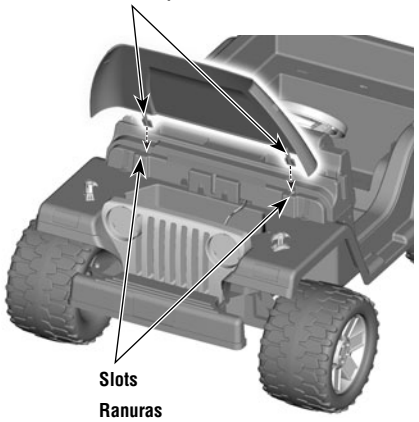
FRONT VIEW
VISTA DESDE EL FRENTE
VUE AVANT

9

- Insert a hood latch into one of the slots near the hood on the front of the vehicle.
- Twist the base of the hood latch 1/4 turn to secure it to the vehicle.
- Repeat this procedure to attach the other hood latch to the vehicle.

- Insertar un seguro de cofre en una de las ranuras cerca del cofre en el frente del vehículo.
- Girar ¼ de vuelta la base del seguro del cofre para asegurarlo en el vehículo.
- Repetir este procedimiento para ajustar el otro seguro del cofre en el vehículo.

- Insérer un verrou du capot dans une des fentes situées à l'avant du véhicule.
- Tourner la base du verrou d'un quart de tour pour le fixer solidement au véhicule.
- Répéter ce procédé pour fixer l'autre verrou au véhicule.

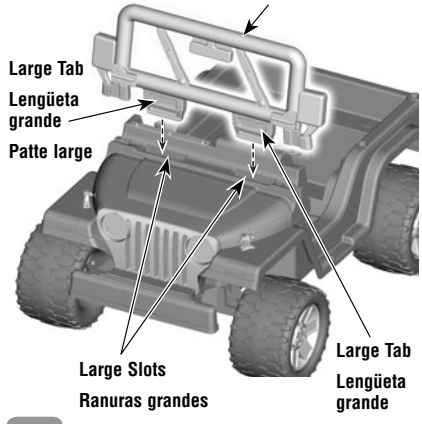


10

- Insert the tabs on the hood into the slots in the front end of the vehicle.
- Pull the hood forward and lower it closed.
- Turn the hood latches 1/4 turn to secure the hood.

- Insertar las lengüetas del cofre en las ranuras del frente del vehículo.
- Jalar el cofre hacia adelante y bajarlo para cerrarlo.
- Girar ¼ de vuelta los seguros del cofre para asegurar el cofre.

- Insérer les pattes du capot dans les fentes sur le devant du véhicule.
- Tirer le capot vers l'avant et l'abaisser pour le fermer.
- Tourner les verrous d'un quart de tour pour fixer le capot.



11

- Position the windshield so the molded detail on the **wiper faces the front** of the vehicle.

Hint: *The windshield will only fit one way. If it does not seem to fit, turn it around and try again.*

- Insert and **"snap"** the two large tabs on the windshield into the large slots in the dash.
- Pull up on the windshield to be sure it is secure.

- Colocar el parabrisas de modo que el detalle moldeado del **limpiaparabrisas apunte hacia el frente** del vehículo.

Atención: *El parabrisas está diseñado para ajustarse de una sola manera. Si no se ajusta, voltearlo e intentar de nuevo.*

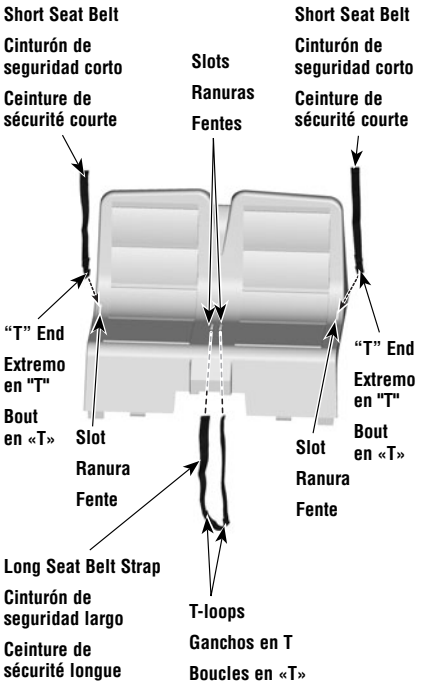
- Insertar y **ajustar** las dos lengüetas grandes del parabrisas en las ranuras grandes del tablero.
- Jalar hacia arriba el parabrisas para cerciorarse de que está seguro.

- Placer le pare-brise de façon que la moulure de **l'essuie-glace soit orientée vers l'avant** du véhicule.

Remarque : *Le pare-brise s'installe uniquement dans un sens. S'il ne semble pas s'installer correctement, essayer dans l'autre sens.*

- Insérer et **emboîter** les deux pattes larges du pare-brise dans les longues fentes du tableau de bord.
- Tirer sur le pare-brise pour s'assurer qu'il est bien fixé.

ASSEMBLY MONTAJE ASSEMBLAGE

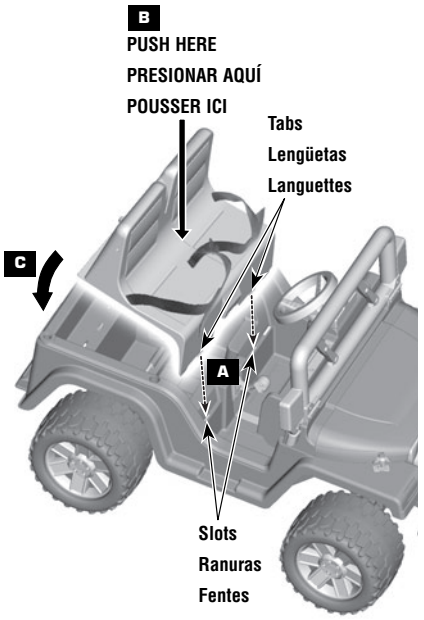


12

- Insert the "T" end of a short seat belt up through a slot near the outer edge of the seat. Make sure the side of the seat belt with the fastener faces the outer edge of the seat.
- Pull up on the short seat belt to be sure it is secure in the slot.
- Repeat this procedure to assemble the other short seat belt.
- Insert the fastener ends of the long seat belt strap through the slots in the center of the seat. Make sure the fasteners face the outer edge of the seat. Pull each side of the long seat belt strap evenly through the slots until each T-loop is pulled through the slot.

- Insertar el extremo en "T" de un cinturón de seguridad corto en la ranura cerca del borde exterior del asiento. Asegurarse de que el lado del cinturón de seguridad con el sujetador apunte hacia el borde exterior del asiento.
- Jalar hacia arriba el cinturón de seguridad corto para asegurarse que está seguro en la ranura.
- Repetir este procedimiento para ensamblar el otro cinturón de seguridad corto.
- Insertar cada extremo de sujetador del cinturón de seguridad largo en las ranuras del centro del asiento. Asegurarse de que los sujetadores apunten hacia el borde exterior del asiento. Jalar cada lado del cinturón de seguridad largo de manera pareja por las ranuras hasta que cada extremo en T atraviese la ranura.

- Insérer le bout en «T» d'une ceinture de sécurité courte dans la fente près du rebord extérieur de la banquette. S'assurer que le côté d'attache de la ceinture fait face au rebord extérieur de la banquette.
- Tirer sur la ceinture de sécurité courte pour s'assurer qu'elle est bien fixée dans la fente.
- Répéter ce procédé pour assembler l'autre ceinture de sécurité courte.
- Insérer les extrémités d'attache de la ceinture de sécurité longue dans les fentes au centre de la banquette. S'assurer que les attaches font face au rebord extérieur de la banquette. Tirer de façon égale sur les deux bouts de la ceinture de sécurité longue jusqu'à ce que chaque boucle en «T» passe dans la fente.



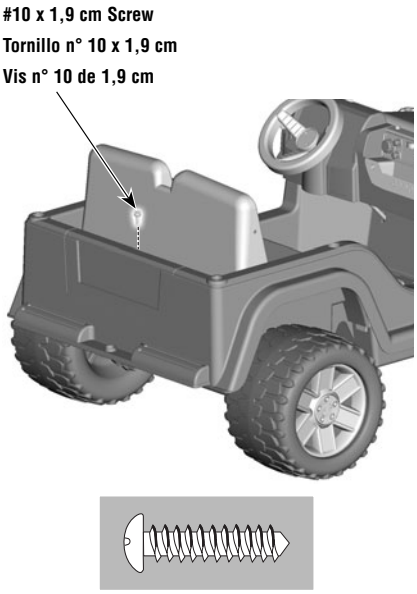
13

TOP VIEW
VISTA DESDE ARRIBA
VUE DE DESSUS

- With the seat at an angle, insert the two tabs on the front edge of the seat into the slots in the foot-well wall **A**.
- Push down firmly on the edge of the seat above each tab to snap the tabs into the slots **B**.
- Rotate the back of the seat down **C** to snap the seat tabs into the slots in the vehicle. Push down firmly on the seat back.

- Con el asiento en ángulo, insertar las dos lengüetas del borde delantero del asiento en las ranuras de la pared del hueco de los pies **A**.
- Presionar firmemente hacia abajo en el borde del asiento, sobre cada lengüeta para encajar las lengüetas en las ranuras **B**.
- Girar hacia abajo la parte de atrás del asiento **C** para encajar las lengüetas del asiento en las ranuras del vehículo. Empujar hacia abajo con firmeza el respaldo del asiento.

- Placer la banquette en angle et insérer les deux languettes, situées à l'avant de la banquette, dans les fentes de la paroi **A**.
- Appuyer fermement sur le rebord de la banquette, au-dessus de chaque languette, pour bien emboîter les languettes dans les fentes **B**.
- Abaisser le dossier de la banquette **C** pour insérer les languettes dans les fentes du véhicule. Appuyer fermement sur le dossier.

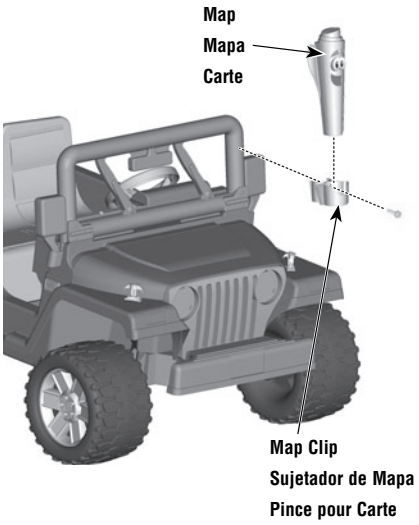


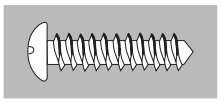
14

BACK VIEW
VISTA DESDE ATRÁS
VUE ARRIÈRE

- Insert a #10 x 1,9 cm screw into the rear edge of the seat and tighten.
- Insertar un tornillo n° 10 x 1,9 cm en el borde trasero del asiento y apretarlo.
- Insérer une vis n° 10 de 1,9 cm dans la partie arrière de la banquette, et la serrer.

ASSEMBLY MONTAJE ASSEMBLAGE





FRONT VIEW
VISTA DESDE EL FRENTE
VUE AVANT

15

- Using safety scissors, cut the plastic tie holding Map in the clip.
- Fit the clip to the windshield.
- Insert a #10 x 1,9 cm screw into the clip and tighten.
- Replace Map into the clip.

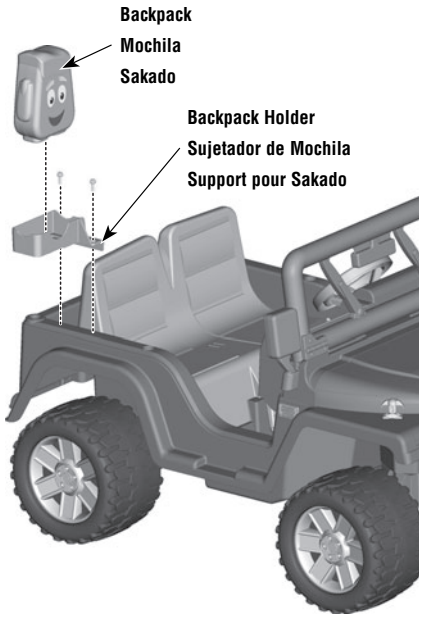
Note to retailer: Do not remove the plastic tie. Simply remove Map from the clip. Assemble the clip to the windshield and replace Map in the clip.

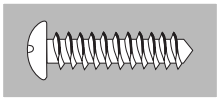
- Con unas tijeras de punta redonda, cortar la atadura de plástico que mantiene a Mapa en el sujetador.
- Ajustar el sujetador en el parabrisas.
- Insertar un tornillo n° 10 x 1,9 cm en el sujetador y apretarlo.
- Poner a Mapa en el sujetador.

Atención minoristas: No desprender la atadura de plástico. Simplemente desprender a Mapa del sujetador. Montar el sujetador en el parabrisas y poner a Mapa en el sujetador.

- Avec des ciseaux à bouts ronds, couper l'attache de plastique retenant Carte dans la pince.
- Fixer la pince au pare-brise.
- Insérer une vis n° 10 de 1,9 cm dans la pince et la serrer.
- Remettre Carte dans la pince.

Avis au détaillant : Ne pas enlever l'attache de plastique. Retirer simplement Carte de la pince. Fixer la pince au pare-prise et remettre Carte dans la pince.





SIDE VIEW
VISTA DEL LADO
VUE DE CÔTÉ

16

- Using safety scissors, cut the plastic tie holding Backpack in the holder. Remove Backpack from the holder.

Note to retailer: Do not remove the plastic tie. Simply lift Backpack from the holder and assemble the holder to the top edge of the vehicle. Replace Backpack in the holder.

- Fit the holder to the top edge of the vehicle, as shown.
- Insert two #10 x 1,9 cm screws into the holder. Tighten the screws.

- Con unas tijeras de punta redonda, cortar la atadura de plástico que mantiene a Mochila en el sujetador. Desprender a Mochila del sujetador.

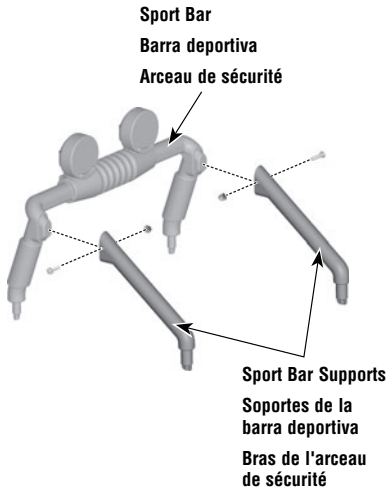
Atención minoristas: No desprender la atadura de plástico. Simplemente levantar a Mochila del sujetador y montar el sujetador en el borde de arriba del vehículo. Colocar a Mochila en el sujetador.

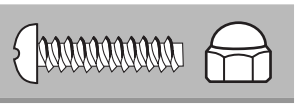
- Ajustar el sujetador en el borde de arriba del vehículo, tal como se muestra.
- Insertar dos tornillos n° 10 x 1,9 cm en el sujetador. Apretar los tornillos.

- Avec des ciseaux à bouts ronds, couper l'attache de plastique retenant Sakado au support. Retirer Sakado du support.

Avis au détaillant : Ne pas enlever l'attache de plastique. Soulever simplement Sakado du support et fixer le support sur le rebord du véhicule. Remettre Sakado dans le support.

- Fixer le support sur le rebord du véhicule, comme illustré.
- Insérer deux vis n° 10 de 1,9 cm dans le support. Serrer les vis.





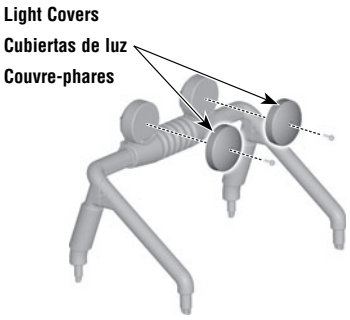
17

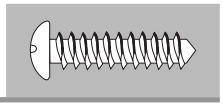
- Fit a support to one side of the sport bar.
- Insert a #8 x 1,6 cm screw through the support, the sport bar and out through the support.
- Fit a #8 acorn lock nut to the end of the screw.
- While holding the acorn lock nut with an adjustable wrench (or pliers), tighten the screw.
- Repeat this procedure to fasten the other support to the sport bar.

- Ajustar un soporte en un lado de la barra deportiva.
- Insertar un tornillo n° 8 x 1,6 cm en el soporte, la barra deportiva y saliendo por el soporte.
- Ajustar una tuerca de retención n° 8 en el extremo del tornillo.
- Mientras sujeta la tuerca de retención con una llave inglesa (o pinzas), apretar el tornillo.
- Repetir este procedimiento para ajustar el otro soporte en la barra deportiva.

- Fixer un bras sur un côté de l'arceau de sécurité.
- Insérer une vis n° 8 de 1,6 cm dans le bras et l'arceau de sécurité, de façon qu'elle sorte de l'autre côté du bras.
- Fixer un écrou borgne n° 8 à l'extrémité de la vis.
- En maintenant l'écrou de sécurité en place à l'aide d'une clé à molette (ou de pinces), serrer la vis.
- Répéter ce procédé pour fixer l'autre bras à l'arceau de sécurité.

ASSEMBLY MONTAJE ASSEMBLAGE



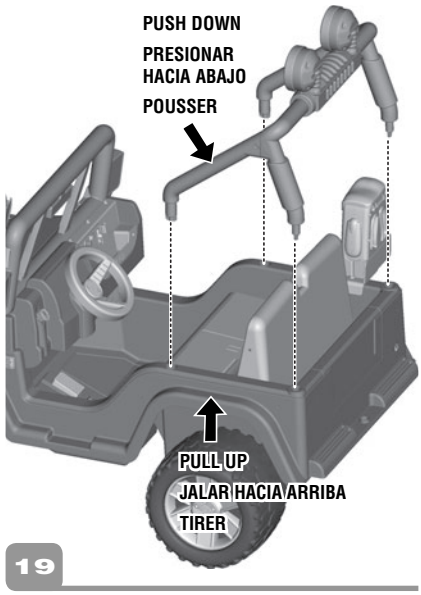


18

- Fit the light covers to the top of the sport bar, as shown.
- Insert a #10 x 1,9 cm screw into each light cover and tighten.

- Ajustar las cubiertas de luz en la parte de arriba de la barra deportiva, tal como se muestra.
- Insertar un tornillo n° 10 x 1,9 cm en cada cubierta de luz y apretarlos.

- Fixer les couvre-phares au dessus de l'arceau de sécurité comme illustré.
- Insérer une vis n° 10 de 1,9 cm dans chaque couvre-phare et la serrer.

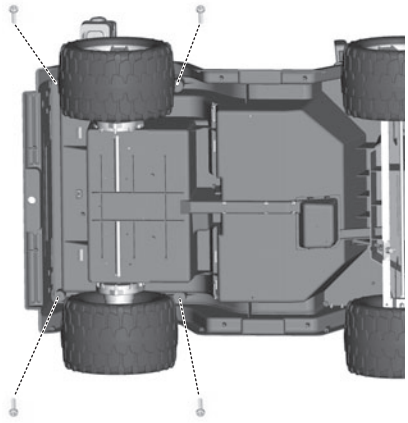


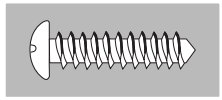
19

- Fit the sport bar assembly into the holes in the top side of the vehicle.
- Push down firmly on a sport bar support while pulling up on the side fender to fit the sport bar into the vehicle.
- Repeat this procedure on the other side of the vehicle.

- Ajustar la unidad de la barra deportiva en los orificios de la parte de arriba del vehículo.
- Empujar hacia abajo con firmeza en un soporte de barra deportiva mientras jala hacia arriba el guardabarros lateral para ajustar la barra deportiva en el vehículo.
- Repetir este procedimiento en el otro lado del vehículo.

- Insérer l'arceau de sécurité dans les trous sur le dessus du véhicule.
- Appuyer fermement sur un des bras de l'arceau tout en tirant sur l'aile pour bien fixer l'arceau au véhicule.
- Répéter ce procédé de l'autre côté du véhicule.





20 **BOTTOM VIEW**
VISTA DESDE ABAJO
VUE DE DESSOUS

- Turn the vehicle on its side.
- Insert two #10 x 1,9 cm screws into the holes **(behind the rear wheels)** in the bottom of each rear wheel well, through the vehicle and into the ends of the sport bar.
- Tighten the screws.
- Next, insert two #10 x 1,9 cm screws into the holes **(in front of the rear wheels)** in the bottom of each wheel well, through the vehicle and into the end of the of the sport bar. Tighten the screws.

- Poner el vehículo sobre un lado.
- Insertar dos tornillos n° 10 x 1,9 cm en los orificios **(detrás de las ruedas traseras)** en la parte de abajo de cada hueco de rueda trasera, atravesando el vehículo y en los extremos de la barra deportiva.
- Apretar los tornillos.
- Luego, insertar dos tornillos n° 10 x 1,9 cm en los orificios **(en el frente de las ruedas traseras)** en la parte de abajo de cada hueco de rueda, atravesando el vehículo y en el extremo de la barra deportiva. Apretar los tornillos.

- Mettre le véhicule sur le côté.
- Insérer deux vis n° 10 de 1,9 cm dans les trous **(derrière les roues arrière)** situés dans chaque passage de roue arrière, jusque dans la carrosserie et les extrémités de l'arceau de sécurité.
- Serrer les vis.
- Insérer deux vis n° 10 de 1,9 cm dans les trous **(devant les roues arrière)** situés dans chaque passage de roue arrière, jusque dans la carrosserie et l'extrémité de l'arceau de sécurité. Serrer les vis.

DECORATION DECORACIÓN DÉCORATION

Please Note: Your vehicle comes with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you.

Proper label application will help to keep the labels looking their best! When applying labels, keep the following guidelines in mind:

- Wash your hands before applying the labels.
- Before applying the labels, wipe the surface of the vehicle with a clean, dry cloth to remove any dust or oils.
- Place the labels exactly as shown in the illustrations.
- For best results, avoid repositioning a label once it has been applied to the vehicle.
- After applying a label, rub the label firmly with a clean, dry cloth to make sure the label is adhered to your vehicle. Start at the center of a label, and smooth towards the outer edges to remove air bubbles.

Nota: Este vehículo incluye etiquetas adhesivas de advertencia en español que podrá colocar sobre las etiquetas en inglés. Seleccione la etiqueta de advertencia en el idioma de su elección.

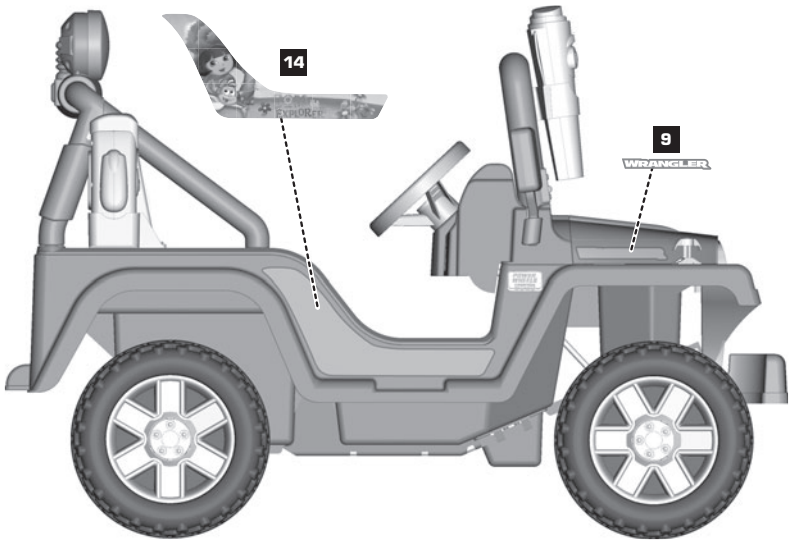
La colocación correcta de las etiquetas ayudará a que luzcan de manera óptima. Tener lo siguiente en mente al pegar las etiquetas:

- Lavarse las manos antes de pegar las etiquetas.
- Antes de pegar las etiquetas, limpiar la superficie del vehículo con un paño limpio y seco para eliminar cualquier suciedad o aceite.
- Colocar las etiquetas exactamente como se muestra en las ilustraciones.
- Para mejores resultados, evitar despegar y volver a pegar una etiqueta.
- Después de pegar una etiqueta, frotar la misma con firmeza con un paño limpio y seco para cerciorarse de que la etiqueta se pegue en el vehículo. Empezar en el centro de la etiqueta y frotar hacia los bordes exteriores para eliminar cualquier burbuja de aire.

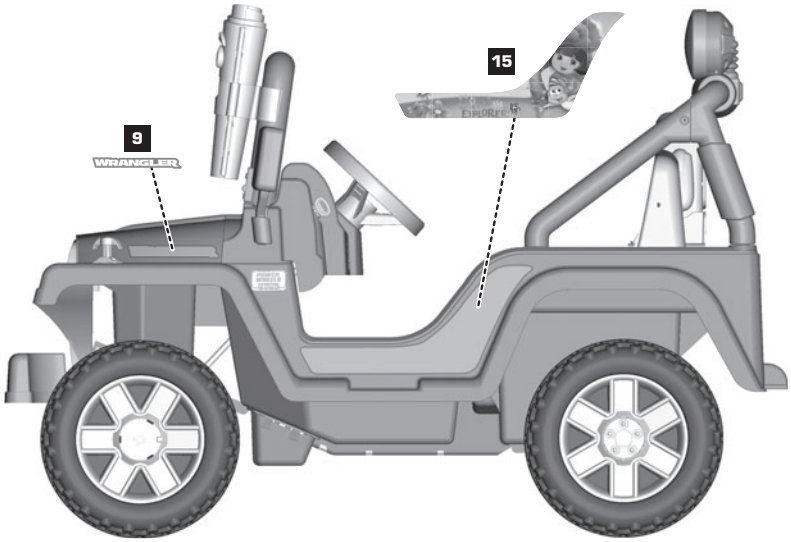
Remarque : Ce véhicule comprend des autocollants d'avertissement de rechange qu'il est possible d'apposer sur l'autocollant de langue anglaise collé à l'usine. Choisir l'autocollant rédigé dans la langue voulue.

Apposer les autocollants avec soin pour un résultat satisfaisant et durable. Suivre les directives suivantes :

- Se laver les mains avant d'apposer les autocollants.
- Essuyer la surface du véhicule avec un linge propre et sec pour enlever toute trace de saleté ou tout dépôt graisseux.
- Apposer les autocollants exactement comme indiqué dans les illustrations.
- Pour de meilleurs résultats, éviter d'apposer un autocollant plus d'une fois sur le véhicule.
- Une fois un autocollant apposé, le frotter vigoureusement avec un linge propre et sec pour s'assurer qu'il adhère bien au véhicule. Commencer par le centre de l'autocollant et lisser vers les côtés pour enlever les bulles d'air.

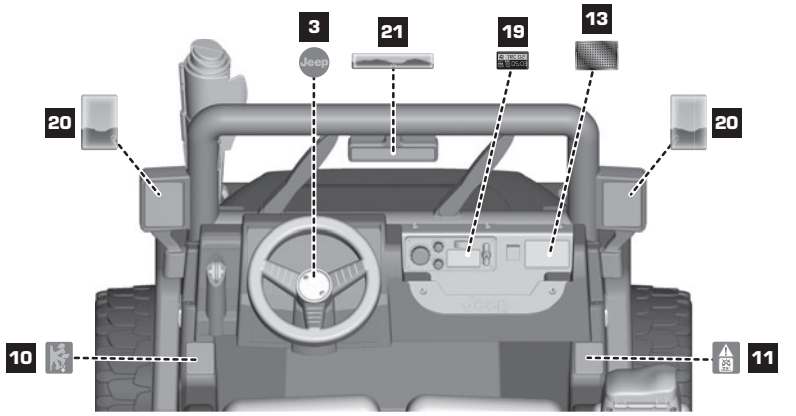


RIGHT VIEW
VISTA DESDE LA DERECHA
VUE DU CÔTÉ DROIT

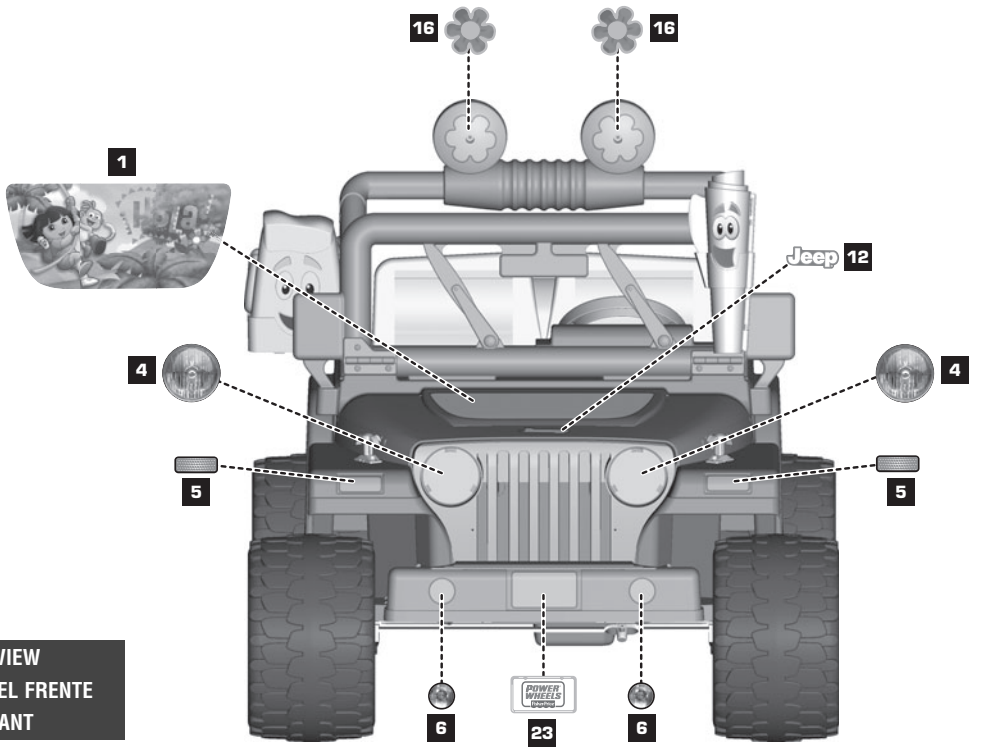


LEFT VIEW
VISTA DESDE LA IZQUIERDA
VUE DU CÔTÉ GAUCHE

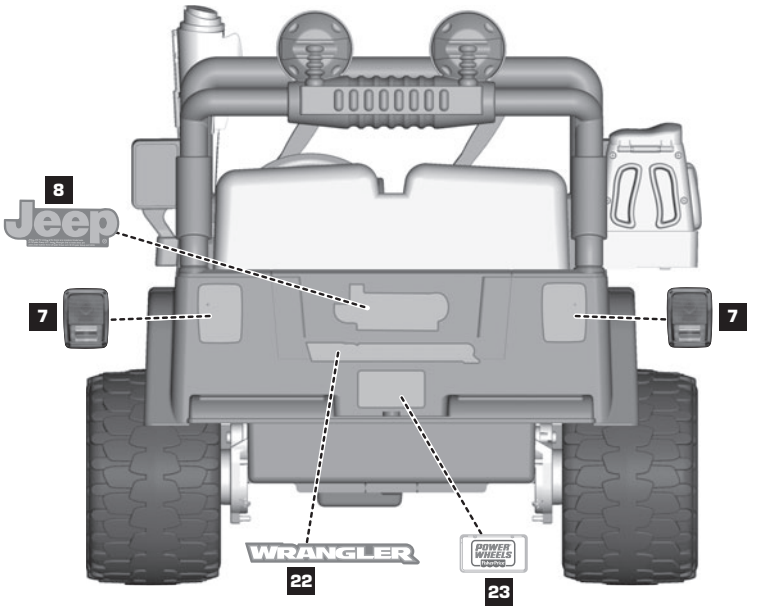
DECORATION DECORACIÓN DÉCORATION



DASH VIEW
VISTA DEL TABLERO
VUE DU TABLEAU DE BORD



FRONT VIEW
VISTA DESDE EL FRENTE
VUE AVANT



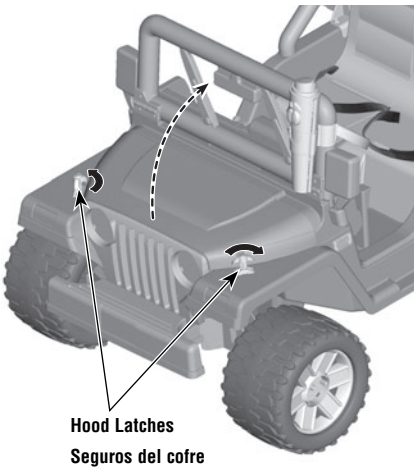
REAR VIEW
VISTA DESDE ATRÁS
VUE ARRIÈRE

BATTERY INSTALLATION COLOCACIÓN DE LA BATERÍA INSTALLATION DE LA BATTERIE

IMPORTANT! Use only a Power Wheels® 12 volt battery. Use of any other battery will damage your vehicle.

¡IMPORTANTE! Usar únicamente una batería Power Wheels de 12 V. El uso de cualquier otra batería dañará el vehículo.

IMPORTANT! Utiliser uniquement une batterie Power Wheels de 12 V. L'utilisation d'une autre batterie endommagerait le véhicule.

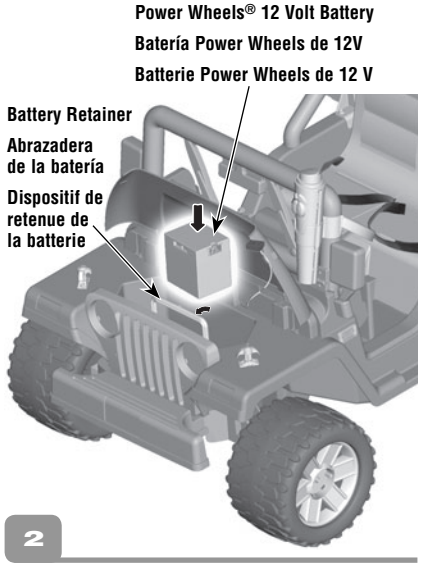


1

- Turn the hood latches a 1/4 turn.
- Lift the hood to access the battery compartment.

- Girar los seguros del cofre 90 grados.
- Abrir el cofre para lograr acceso al compartimiento de la batería.

- Tourner les verrous du capot de un quart de tour.
- Ouvrir le capot pour avoir accès au compartiment de la batterie.

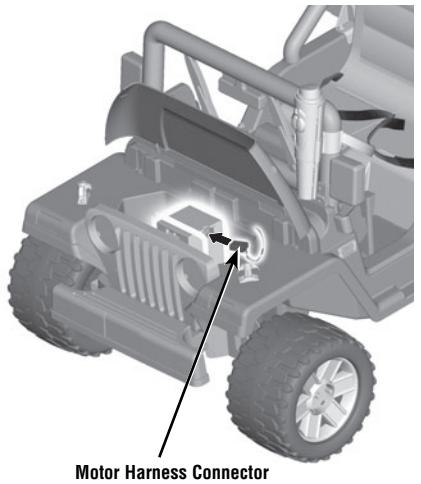

Power Wheels® 12 Volt Battery
Batería Power Wheels de 12V
Batterie Power Wheels de 12 V
Battery Retainer
Abrazadera de la batería
Dispositif de retenue de la batterie

2

- Lift and pull the battery retainer forward.
- Place the battery in the battery compartment and release the battery retainer.

- Levantar y jalar hacia adelante la abrazadera de la batería.
- Poner la batería en el compartimiento de la batería y soltar la abrazadera.

- Soulever le dispositif de retenue de la batterie et le tirer vers l'avant.
- Mettre la batterie dans son compartiment et relâcher le dispositif de retenue de la batterie.

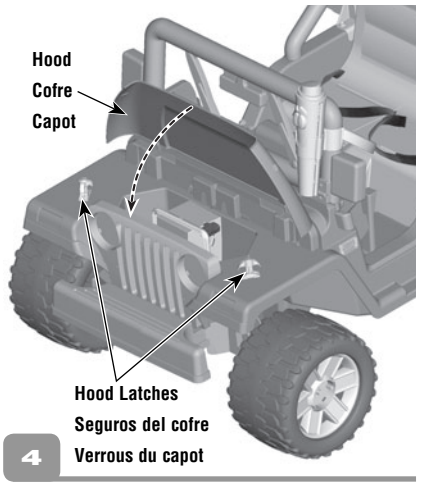


3

- Plug the motor harness connector into the battery.

- Enchufar el conector del arnés del motor en la batería.

- Brancher le connecteur du câble du moteur sur la batterie.



4

- Lower the hood and secure the hood latches.

- Cerrar el cofre del vehículo y ajustar los seguros.

- Abaisser le capot et le verrouiller (avec les verrous).

SAFE DRIVING RULES NORMAS DE SEGURIDAD PARA CONDUCIR
RÈGLES POUR UNE CONDUITE EN TOUTE SÉCURITÉ

RIDING HAZARD PELIGRO AL CONDUCIR
DANGERS LIÉS À LA CONDUITE

WARNING ADVERTENCIA AVERTISSEMENT

- **Prevent Injuries and Deaths**
  - Direct Adult Supervision Required.
  - Never Ride at Night.
  - Keep Children Within Safe Riding Areas.
  - These areas must be:
    - Away from swimming pools and other bodies of water to prevent drownings.
    - Generally level to prevent tipovers.
    - Away from steps, steep inclines, cars, roads and alleys.
  - Riding Rules
  - Make sure children know and follow these rules for safe driving and riding.
    - Always sit on the seat.
    - Always wear shoes.
    - Only 2 (two) riders at a time.

- **Evitar lesiones y la muerte**
  - Utilizar bajo la vigilancia de un adulto
  - No usar el vehículo en la oscuridad.
  - Mantener a los niños en áreas de juego seguras.
  - Se recomienda que estas áreas estén:
    - Lejos de piscinas y otras áreas con agua para evitar accidentes.
    - Niveladas para evitar que el vehículo se voltee.
    - Lejos de escalones, pendientes, autos, calles y callejones.
  - Reglas para conducir
  - Cerciorarse de que los niños sepan y sigan estas normas para conducir de manera segura:
    - Siempre sentarse en el asiento.
    - Siempre usar zapatos.
    - Máximo dos conductores a la vez.

- **Pour prévenir les blessures et la mort :**
  - N'utiliser que sous la surveillance d'un adulte.
  - Ne jamais conduire dans l'obscurité.
  - Toujours limiter les enfants à des endroits où ils peuvent utiliser le véhicule en toute sécurité.
  - Ces endroits doivent être :
    - Éloignés de piscines et d'autres étendues d'eau pour éviter tout risque de noyade.
    - Assez plats pour éviter que le véhicule ne bascule.
    - Éloignés des escaliers, des pentes abruptes, des véhicules, des routes et des allées.
  - Règles de conduite
  - S'assurer que l'enfant connaît et suit les règles de conduite suivantes :
    - Toujours être assis sur le siège.
    - Toujours porter des chaussures.
    - Seulement deux (2) enfants à la fois dans le véhicule.

SAFE DRIVING RULES NORMAS DE SEGURIDAD PARA CONDUCIR RÈGLES POUR UNE CONDUITE EN TOUTE SÉCURITÉ

Use vehicle on generally level ground **ONLY!**

Restringir las áreas de manejo a áreas planas **ÚNICAMENTE.**

Utiliser ce véhicule sur des surfaces planes **SEULEMENT!**

Before children use this vehicle, an adult should carefully evaluate the driving area as well as the child's skill level and ability to drive the vehicle safely. Teach appropriate safety rules to your child before allowing operation of this vehicle. These rules should also be reviewed with other playmates who want to drive the vehicle.

- A child who is not sitting on the seat could fall off, cause a tip over or block the driver's view.
- Only operate the vehicle in the daytime in a well-lit area.
- Driving near steep inclines can cause:
  - The vehicle to gain unsafe speed, even if the pedal is released to stop.
  - The vehicle to tilt and tip over
  - The wheels to lose traction, causing the vehicle to slip.
  - The vehicle could roll backwards at an unsafe speed.
- Never put anything near any moving parts. Rotating parts, such as motors, gear boxes and wheels, can snag fingers, hair, etc., causing serious injury.
- Do not allow operation of the vehicle when it is on its side or in an upside-down position.
- Do not operate the vehicle near flammable vapors (gasoline, paint thinner, acetone, liquid wax, etc.). The vehicle's electrical switches, like most electrical switches, emit an internal spark when first turned on or turned off, which could cause an explosion or fi re.
- To prevent unsupervised use of the vehicle, disconnect the motor harness from the battery when the vehicle is not in use.

Antes de que los niños usen este vehículo, se recomienda que un adulto evalúe cuidadosamente el área de manejo, así como el nivel de destreza y habilidad del niño de manejar este vehículo de manera segura. Enséñele al niño normas de seguridad antes de permitirle utilizar este vehículo. Estas reglas también deben ser repasadas con los niños o amigos de juego que quieran manejar este vehículo.

- Un niño que no esté sentado en el asiento podría caerse, causar que se voltee el vehículo o bloquear la vista del conductor.
- Usar el vehículo sólo durante el día o en áreas bien iluminadas.
- Manejar cerca de pendientes puede causar que:
  - El vehículo se acelere demasiado, incluso si el pedal está suelto.
  - El vehículo se voltee.
  - Las llantas pierdan tracción, causando que el vehículo se patine.
  - El vehículo ruede en reversa a una velocidad peligrosa.
- Nunca colocar nada cerca de cualquier parte movible. Las partes giratorias, tales como los motores, cajas de velocidades y las ruedas, pueden causar que se atoren dedos, cabello, etc., causando graves lesiones.
- No permitir que se use el vehículo cuando esté de lado o al revés.
- No usar el vehículo cerca de vapores inflamables (gasolina, tíner, acetona, cera líquida, etc.). Los interruptores eléctricos del vehículo, al igual que la mayoría de interruptores eléctricos, emiten una chispa interna al encenderlos y apagarlos, lo que puede causar una explosión o incendio.
- Para evitar el uso no supervisado del vehículo, desconectar el arnés del motor de la batería cuando el vehículo no esté en uso.

Avant de laisser un enfant utiliser ce véhicule, un adulte doit s'assurer que la zone de conduite est adéquate et que le niveau d'habileté de conduite de l'enfant ne pose aucun risque. Apprendre à l'enfant les règles de sécurité qui s'imposent avant de le laisser utiliser le véhicule. Ces règles doivent également être connues de tous les enfants qui conduiront le véhicule.

- Un enfant qui n'est pas assis sur le siège pourrait tomber, faire basculer le véhicule ou bloquer la vue du conducteur.
- Le véhicule doit être utilisé uniquement le jour ou dans un endroit bien éclairé.
- Ne pas utiliser le véhicule à proximité de pentes abruptes car :
  - Le véhicule risquerait de prendre de la vitesse, même si la pédale est relâchée pour arrêter.
  - Le véhicule pourrait se renverser.
  - Les roues pourraient perdre leur traction et le véhicule pourrait glisser.
  - Le véhicule pourrait partir en marche arrière à une vitesse dangereuse.
- Ne jamais rien mettre près des pièces mobiles du véhicule. Les doigts, les cheveux, etc., peuvent rester coincés dans les pièces rotatives comme le moteur, la boîte de vitesse et les roues, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.
- Ne pas laisser le véhicule en marche s'il est sur le côté ou à l'envers.
- Ne pas utiliser le véhicule près de vapeurs inflammables (essence, diluant à peinture, acétone, cire liquide, etc.). Les commutateurs électriques du véhicule, comme la plupart des commutateurs électriques, produisent une étincelle quand on les allume ou les éteint, ce qui pourrait provoquer une explosion ou un incendie.
- Pour éviter que l'enfant n'utilise le véhicule sans surveillance, débrancher le câble du moteur de la batterie quand le véhicule n'est pas utilisé.

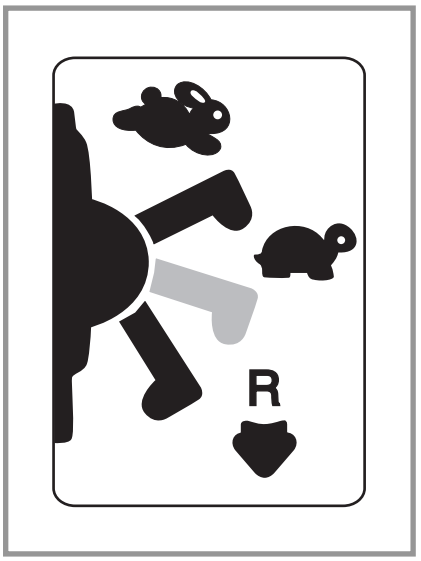
VEHICLE OPERATION OPERACIÓN DEL VEHÍCULO FONCTIONNEMENT DU VÉHICULE

Help your child practice steering to learn how far and how quickly to turn the steering wheel when driving, and automatically knows how to stop.

Ayúdele al niño a practicar el viraje, para que aprenda cuánto y cuán rápido virar el volante al manejar, y a frenar de manera automática.

Enseigner à l'enfant quand et à quelle vitesse il doit tourner le volant lorsqu'il conduit, et comment arrêter le véhicule.

Beginner Use – Low Speed
Principiantes – Velocidad lenta
Débutants – Vitesse réduite



- Make sure the shifter is in the low speed position.
- Press down on the foot pedal 2.

IMPORTANT! To avoid damaging the motors and gears, stop the vehicle before shifting from forward to reverse.

- Make sure the shifter is in the reverse position.
- Press down on the foot pedal. The vehicle is designed to operate in low speed only in reverse.

- Cerciorarse de que la palanca esté en la posición de velocidad lenta.
- Presionar el pedal 2.

¡IMPORTANTE! Para evitar daños a los motores y cambios, detener el vehículo antes de cambiar de marcha adelante a reversa.

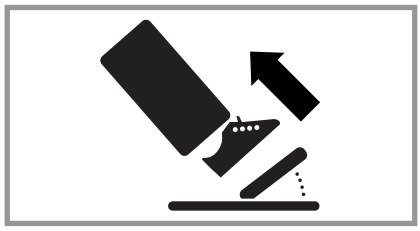
- Cerciorarse de que la palanca esté en la posición de reversa.
- Presionar el pedal. En reversa, el vehículo está diseñado para avanzar únicamente a velocidad lenta.

- S'assurer que le levier de vitesse est à la position de vitesse réduite.
- Appuyer sur la pédale 2.

IMPORTANT! Pour éviter d'endommager le moteur et les engrenages, arrêter le véhicule avant de passer de la marche avant à la marche arrière.

- S'assurer que le levier de vitesse est à la position de marche arrière.
- Appuyer sur la pédale. À noter que le véhicule ne peut reculer qu'à vitesse réduite.

Stop Alto Arrêt

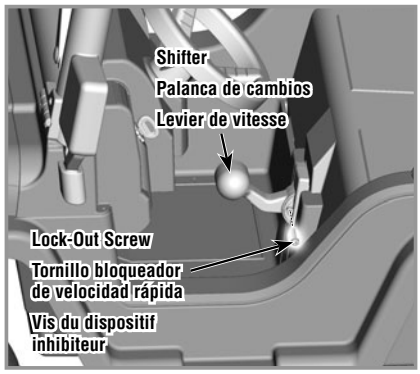


- Your vehicle has a patented, electronic braking system that automatically stops the vehicle when your child's foot lifts from the pedal.

- El vehículo incluye un sistema electrónico de frenos patentado que detiene el vehículo automáticamente cuando el niño quita el pie del pedal.

- Le véhicule est équipé d'un système de freinage électronique breveté qui l'arrête automatiquement quand l'enfant cesse d'appuyer sur la pédale.

Advanced Use – High Speed
Avanzados – Velocidad rápida
Conducteurs expérimentés – Vitesse élevée



- Before you disconnect the high speed lock-out, make sure your child knows how to steer, start and stop the vehicle, and knows the safe driving rules. When the high speed lock-out is disconnected, the vehicle can be driven forward in low (4 km/h, maximum) or high speed (8 km/h, maximum).
- Make sure the shifter is in the reverse position.
- Loosen and remove the screw in the shifter box.
- Replace the lock-out screw into the hole in the shifter for future use. It can be re-inserted into the shifter box to lock-out high speed.
- Make sure the shifter is in the high speed position.
- Press down on the foot pedal.

- Antes de desconectar el tornillo bloqueador de velocidad rápida, asegúrese de que el niño sepa cómo virar, arrancar y detener el vehículo y que sepa las reglas para manejar de manera segura. Con el tornillo bloqueador de velocidad rápida desconectado, el vehículo puede ser manejado marcha adelante a velocidad lenta (4 km/h máxima) o rápida (8 km/h máxima).
- Cerciorarse de que la palanca esté en la posición de reversa.
- Aflojar y retirar el tornillo en la caja de la palanca.
- Guardar el tornillo bloqueador en el orificio de la palanca para uso futuro. Se puede volver a insertar en la caja de la palanca para bloquear la velocidad rápida.
- Cerciorarse de que la palanca esté en la posición de velocidad rápida.
- Presionar el pedal.

- Avant de débrancher le dispositif inhibiteur, s'assurer que l'enfant sait comment manier le volant, comment démarrer et arrêter le véhicule, et qu'il connaît les règles de conduite sécuritaire. Une fois le dispositif inhibiteur débranché, le véhicule peut avancer à vitesse réduite (4 km/h maximum) et à vitesse élevée (8 km/h maximum).
- S'assurer que le levier de vitesse est à la position de marche arrière.
- Dévisser la vis de la boîte de vitesse et la retirer.
- Remettre la vis du dispositif inhibiteur dans le trou du levier de vitesse pour utilisation ultérieure. Elle pourra être réinsérée dans la boîte de vitesse pour empêcher l'utilisation du véhicule à vitesse élevée.
- S'assurer que le levier de vitesse est en position de vitesse élevée.
- Appuyer sur la pédale.

BATTERY CARE MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA ENTRETIEN DE LA BATTERIE

If a battery leak develops, avoid contact with the leaking acid and place the damaged battery in a plastic bag. See next section for proper disposal.
If acid comes in contact with skin or eyes, flush with cool water for at least 15 minutes and call a physician.
If acid is internally ingested, give water, milk of magnesia or egg whites immediately. Never give emetics or induce vomiting. Call a physician.

- Do not allow the battery to run down completely before charging.
- Charge the battery before storing the vehicle, and at least once per month, even if the vehicle has not been used.
- Charge the battery after each use, regardless of how long the vehicle was used.
- Leaving the battery in a discharged condition will ruin it.
- Always remove an exhausted battery from the vehicle. Battery leakage and corrosion can damage the vehicle.
- Do not store the battery in temperatures above 24° C or below -23° C.

Si ocurre un derrame de la batería, evitar el contacto con el ácido y poner la batería dañada en una bolsa de plástico. Ver la siguiente sección para información sobre la eliminación correcta.
Si el ácido entra en contacto con la piel o los ojos, enjuagarlos con agua fría durante por lo menos 15 minutos y llamar a un médico.
Si se ingiere el ácido, beber de inmediato agua, leche de magnesia o claras de huevo. Nunca tomar vomitivos ni provocar vómito. Llamar a un médico.

- No permitir que la batería se gaste completamente antes de volver a cargarla.
- Cargar la batería antes de guardar el vehículo y por lo menos una vez al mes, incluso si no se ha usado el vehículo.
- Cargar la batería después de cada uso, sin importar cuánto se haya usado el vehículo.
- Si deja la batería descargada, ésta se arruinará.
- Siempre sacar una batería gastada del vehículo. El derrame y corrosión de la batería pueden dañar el vehículo.
- No guardar la batería en temperaturas sobre 24°C o abajo de -23°C.

Si la batterie fuit, éviter tout contact avec l'acide répandu et mettre la batterie dans un sac de plastique. Pour une mise au rebut appropriée, se référer à la section suivante.
Si l'acide entre en contact avec la peau ou les yeux, les rincer à l'eau froide durant au moins 15 minutes et communiquer avec un médecin.
En cas d'ingestion d'acide, donner immédiatement de l'eau, du lait de magnésie ou des blancs d'oeufs. Ne jamais donner d'agent vomitif ou provoquer des vomissements. Communiquer avec un médecin.

- Ne pas laisser la batterie se décharger complètement avant de la charger.
- Avant de ranger le véhicule, charger la batterie au moins une fois par mois même si le véhicule n'est pas utilisé.
- La charger après chaque utilisation, quel que soit le temps d'utilisation.
- Une batterie qui demeure déchargée se détériorera irrémédiablement.
- Toujours retirer du véhicule une batterie déchargée. Une batterie qui fuit peut causer de la corrosion et endommager le véhicule.
- Ne pas ranger la batterie à une température supérieure à 24 °C ou inférieure à -23 °C.

BATTERY DISPOSAL

- Your Power Wheels® battery is a non-spillable, sealed lead-acid battery. It must be recycled or disposed of in an environmentally sound manner.
- Do not dispose of a lead-acid battery in a fire. The battery may explode or leak.
- Do not dispose of a lead-acid battery in your regular, household trash. The incineration, landfilling or mixing of sealed lead-acid batteries with household trash is prohibited by law in most areas.
- Protect the environment by not disposing of this product with household waste 2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).
- Return an exhausted battery to a federal or state approved lead-acid battery recycler, such as a Power Wheels® authorized service center or a local seller of automotive batteries. Contact your local waste management officials for other information regarding the environmentally sound collection, recycling and disposal of lead-acid batteries.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

- La batería Power Wheels es una batería de plomo-ácido sellada que no derrama líquido. Debe ser reciclada o eliminada de manera que no afecte al medio ambiente.
- No quemar la batería de plomo-ácido, ya que esta podría explotar o derramar el líquido contenido en ella.
- No tirar la batería de plomo-ácido en la basura de su casa. La incineración, entierro o mezcla de baterías de plomo-ácido selladas con basura del hogar está prohibido en la mayoría de áreas.
- Proteger el medio ambiente no desechando este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje (solo Europa).
- Llevar la batería gastada a un centro de reciclaje aprobado a nivel federal o estatal, tal como a un centro de servicio autorizado Power Wheels o a un vendedor local de baterías para auto. Ponerse en contacto con la agencia local pertinente para obtener más información sobre la colección, reciclaje y eliminación de baterías de plomo-ácido.

MISE AU REBUT DE LA BATTERIE

- La batterie Power Wheels est une batterie au plomb à bac hermétique. Elle doit être recyclée ou jetée de façon écologique.
- Ne pas jeter une batterie au plomb au feu. Elle pourrait exploser ou couler.
- Ne pas jeter une batterie au plomb avec les ordures domestiques. L'incinération, l'enfouissement et le mélange des batteries au plomb avec les ordures domestiques sont interdits par la loi dans la plupart des régions.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région (en Europe seulement).
- Emporter une batterie au plomb usée à un organisme de recyclage agréé, notamment dans un Centre de service autorisé Power Wheels ou chez un détaillant de batteries automobiles de la région. Communiquer avec le service de recyclage régional pour de plus amples renseignements concernant la cueillette, le recyclage et la mise au rebut écologiques d'une batterie au plomb.

VEHICLE CARE MANTENIMIENTO ENTRETIEN DU VÉHICULE

- Check all screws and their protective coverings regularly and tighten as required. Check plastic parts on a regular basis for cracks or broken pieces.
- During snowy or rainy weather, the vehicle should be stored inside or under a protective cover.
- Avoid operating the vehicle in wet or snowy conditions. Water or moisture in the motors or electrical switches can cause them to corrode, and could cause switch or motor failure.
- Avoid operating the vehicle on sand, loose dirt or gravel. Sand, loose dirt or gravel in the motors or electrical switches can cause them to jam, and could cause switch or motor failure.
- The vehicle can be wiped down with a soft, dry cloth. For a shiny finish, you can wipe plastic parts with a non-wax furniture polish applied to a soft cloth. Do not use automotive wax. Do not use soap and water or spray the vehicle with a hose.
- To ensure your vehicle stays in good operating order, we recommend you periodically have your vehicle checked by a Power Wheels® authorized service center.

- Revisar periódicamente todos los tornillos y cubiertas protectoras y apretarlos según sea necesario. Verificar que las piezas de plástico no tengan rajaduras ni estén rotas.
- En condiciones de lluvia o nieve, guardar el vehículo bajo techo o cubrirlo totalmente.
- Evitar usar el vehículo en condiciones mojadas o de nieve. El agua o humedad en los motores o interruptores eléctricos puede causar corrosión y falla de los mismos.
- Evitar usar el vehículo en arena, tierra suelta o grava. La arena, tierra suelta o grava en los motores o interruptores eléctricos puede causar que se atoren y que éstos fallen.
- Limpiar el vehículo con un paño suave y seco. Para un acabado brillante, pasar un paño suave con un producto de limpieza de muebles, sin cera, a las partes de plástico. No usar cera para autos. No usar agua y jabón ni rociar el vehículo con una manguera.
- Para asegurarse de que el vehículo se mantenga en buenas condiciones de manejo, recomendamos llevarlo periódicamente a un centro de servicio Power Wheels autorizado.

- Vérifier régulièrement toutes les vis et leur revêtement protecteur et les réajuster au besoin. Vérifier régulièrement que les éléments de plastique ne sont pas fissurés ou brisés.
- Quand il neige ou qu'il pleut, ranger le véhicule à l'intérieur ou le couvrir.
- Éviter d'utiliser le véhicule quand il pleut ou quand il neige. Le moteur et les commutateurs électriques peuvent rouiller ou même être endommagés s'ils sont exposés à l'eau ou à l'humidité.
- Éviter d'utiliser le véhicule sur le sable, la terre ou le gravier. Ceux-ci pourraient bloquer et endommager le moteur ou les commutateurs.
- Essuyer le véhicule avec un linge doux et sec. Pour obtenir un fini brillant, essuyer les éléments de plastique avec un linge doux et un poli à meubles sans cire. Ne pas utiliser de cire pour automobiles. Ne pas utiliser d'eau savonneuse et ne pas arroser le véhicule avec le tuyau d'arrosage.
- Pour s'assurer que le véhicule demeure en bon état, il est conseillé de le faire examiner régulièrement dans un Centre de service autorisé Power Wheels.

LIMITED WARRANTY GARANTÍA LIMITADA GARANTIE LIMITÉE

**Bumper-to-Bumper*
Limited Warranty**

**Garantía limitada
del vehículo**

**Garantie limitée
pare-chocs à pare-chocs***

*** One year limited warranty from the date of purchase on the Power Wheels® vehicle. Six month limited warranty on the 6 volt battery.**
For the original purchaser, this one year limited warranty covers the Power Wheels® ride-on vehicle (purchased from an authorized dealer of Power Wheels®) against defects in materials and workmanship. The six month limited warranty applies only to the 6 volt battery included by Power Wheels® with the original purchase of the vehicle.

This warranty covers normal use and does not cover the Power Wheels® vehicle or battery if it has been used commercially or damaged by unreasonable or improper use, neglect, accident, abuse, misuse, improper service or other causes not arising out of defects in materials or workmanship.

Evidence of any attempt at consumer repair will void this warranty. To the extent permitted by law, there are no other warranties or conditions, whether expressed or implied by law, statutory or otherwise, which are hereby excluded. Some jurisdictions do not allow this exclusion or limitation, so this limitation may not apply to you. Under no circumstances shall Mattel Canada Inc. be liable for any indirect or consequential damages including economic loss. Mattel Canada Inc. neither assumes or authorizes any representative or other person to assume for it any obligation or liability other than such as expressly set forth herein.

Should you need service or assistance with your vehicle during the warranty period, do not return the vehicle to the store. Power Wheels® (Mattel Canada Inc.) has provided a nationwide network of Authorized Service Centres (Canada only). Please contact the authorized service centre nearest you, or contact Power Wheels® Consumer Relations at 1-800-348-0751. In the event that you are covered by this warranty, Mattel Canada Inc. will, at its option, repair or replace the defective product free of charge. If Mattel Canada Inc. repairs or replaces the product, its warranty term is not extended. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from jurisdiction to jurisdiction.

In order to qualify for this warranty, your original sales receipt must be provided.

This warranty is valid in Canada and the United States of America only.

PÓLIZA DE GARANTÍA

Mattel de México, S.A. de C.V., garantiza este producto por un periodo de 1 año en todas sus partes y mano de obra (excepto baterías, las cuales tienen 6 meses de garantía), a partir de la fecha de entrega.

Condiciones:

1. El consumidor presentará el producto, junto con el comprobante de compra, en el lugar donde lo adquirió o lo presentará o enviará a nuestro centro de servicio ubicado en Av. Tejocotes S/N, Lote 7 (domicilio conocido), San Martín Obispo, Cuautitlán Izcalli, C.P. 54769, Edo. de México, Tel.: (01 55) 59 05 51 00 Ext. 5205 y número de atención gratuita 01-800 463 5989.

2. Durante la vigencia de esta póliza nos comprometemos a efectuar sin cargo la reparación, en un plazo que no excederá de 30 días a partir de la fecha de recepción del producto, en nuestro centro de servicio, o al cambio del producto defectuoso en su caso. Así mismo cubrimos gastos que se deriven de la presente garantía. Para sugerencias o reclamaciones, favor de dirigirse a nuestro centro de servicio o llamar a los teléfonos citados.

Esta garantía se invalida cuando no se sigan las instrucciones especificadas en el instructivo anexo y/o cuando se le dé un uso indebido al producto (conforme a lo especificado en la NOM-015 SCFI en vigor).

LAS BATERÍAS TIENEN 6 MESES DE GARANTÍA.

NOMBRE DEL CONSUMIDOR_____

DIRECCIÓN Y TELÉFONO:_____

LÍNEA DE PRODUCTO:_____
SERIE:_____

MODELO:_____
MARCA:_____

NOMBRE DEL
DISTRIBUIDOR:_____

DIRECCIÓN:_____

SELLO O FIRMA
DEL DISTRIBUIDOR:_____

FECHA DE COMPRA:_____
FECHA DE ENTREGA:_____

*** Garantie limitée de un (1) an à partir de la date d'achat pour le véhicule Power Wheels. Garantie limitée de six (6) mois sur la batterie Power Wheels de 6 V.**
Pour le premier acheteur, cette garantie limitée de un (1) an couvre le véhicule porteur Power Wheels (acheté d'un détaillant autorisé de produits Power Wheels) contre tout vice de matériau ou de fabrication. La garantie limitée de six (6) mois ne s'applique qu'à la batterie de 6 V fournie par Power Wheels à l'achat original du véhicule.

Cette garantie couvre l'usage normal, mais ne couvre pas le véhicule Power Wheels ni les batteries qui ont fait l'objet d'un usage commercial ou ont subi des dommages en raison d'un usage abusif, d'une négligence, d'un accident, d'un mauvais usage, d'une réparation inadéquate ou de toute autre cause ne résultant pas d'un vice de matériau ou de fabrication.

La garantie est nulle si le consommateur a essayé d'effectuer lui-même des réparations. Par les présentes, et dans la mesure où la loi le permet, toute autre garantie ou condition expressément ou implicitement prévue en droit, par la loi ou autrement, est exclue. Certains ressorts territoriaux ne permettent pas une telle exclusion ou limitation; celle-ci peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas. En aucune circonstance Mattel Canada Inc. ne peut être tenue responsable de tout dommage indirect ou consécutif, y compris une perte économique. Mattel Canada Inc. n'assume aucune autre obligation ou responsabilité que celles qui sont expressément énoncées aux présentes, ni n'autorise aucun représentant ou aucune autre personne à assumer une quelconque autre obligation ou responsabilité en son nom.

Pour toute assistance pendant la période de garantie, ne pas retourner le véhicule au magasin. Power Wheels (Mattel Canada Inc.) a établi un réseau national de Centres de service autorisés (au Canada seulement). Communiquer avec le Centre de service autorisé le plus près ou avec le service à la clientèle de Power Wheels au 1-800-348-0751.
Si la présente garantie s'applique, Mattel Canada Inc. réparera ou remplacera sans frais le produit défectueux, à sa discrétion. Si Mattel Canada Inc. répare ou remplace le produit, la garantie ne sera pas prolongée. La présente garantie accorde des droits légaux précis qui varient d'un ressort territorial à l'autre.

Pour se prévaloir de la présente garantie, il faut fournir le reçu de caisse.

La présente garantie est en vigueur au Canada et aux États-Unis seulement.

PROBLEMS AND SOLUTIONS GUIDE

IMPORTANT! If you experience a problem with your vehicle, first check the Problems and Solutions Guide below. If you still experience a problem, please contact Consumer Relations.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Vehicle does not run	Undercharged battery	Charge the battery. A new battery should have been charged for at least 18 hours before using the vehicle for the first time. After first-time use, recharge the battery for at least 14 hours after each use. Never charge the battery longer than 30 hours.
		Check all connectors. Make sure the battery connector is tightly plugged into the charger connector, and that the charger is plugged into the wall.
		Make sure power flow to the wall outlet is “ON”.
	Charger is not working	There is no sure way to tell if your charger is working unless you have a volt meter. If you suspect there is a problem with your charger, contact your local Power Wheels® authorized service center. They can test your charger for you.
	Tripped thermal fuse	The built-in thermal fuse may “trip” and shut down operation of the vehicle if the vehicle is overloaded or the driving conditions too severe. Once a fuse has “tripped”, remove your foot from the pedal and wait 25 seconds before operating the vehicle again. To avoid repeated automatic shutdowns, do not overload the vehicle by exceeding the 59 kg (130 lbs) maximum weight capacity or by towing anything behind the vehicle. Do not drive up hills or run into fixed objects, which can cause the wheels to stop spinning while power is still being supplied to the motors. If a thermal fuse continually trips, contact Consumer Relations.
	Loose wires or loose connectors	Check all wires and connectors. Make sure the battery connector is tightly plugged into the motor harness connector and that there are no loose wires around the motors.
	Dead battery	If your battery is old or if you have not followed Battery Care instructions, your battery may be dead. If you are unsure whether or not the battery are dead, contact Consumer Relations.
	Electrical switch damage	The electrical switches can become corroded due to exposure to water or moisture, or can jam due to loose dirt, sand or gravel. Contact Consumer Relations.
	Motor damage	Contact Consumer Relations.
Vehicle was running but suddenly stopped	Loose wires or loose connectors	Check all wires and connectors. Make sure the battery suddenly stopped connector is tightly plugged into the motor harness connector, and that there are no loose wires around the motors.
	Tripped thermal fuse	The built-in thermal fuse may “trip” and shut down operation of the vehicle if the vehicle is overloaded or the driving conditions too severe. Once a fuse has “tripped”, remove your foot from the pedal and wait 25 seconds before opperating the vehicle again. To avoid repeated automatic shutdowns, do not overload the vehicle by exceeding the 59 kg (130 lbs) maximum weight capacity or by towing anything behind the vehicle. Do not drive up hills or run into fixed objects, which can cause the wheels to stop spinning while power is still being supplied to the motors. If a thermal fuse continually trips, contact Consumer Relations.

PROBLEMS AND SOLUTIONS GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Short run time (Less than 1 - 3 hours per charge)	Undercharged battery	Charge the battery. A new battery should have been 1 - 3 hours per charge) charged for at least 18 hours before using the vehicle for the first time. After first-time use, recharge the battery for at least 14 hours after each use. Never charge the battery longer than 30 hours.
		Check all wires and connectors. Make sure the battery connector is tightly plugged into the charger connector, and that the charger is plugged into the wall.
		Make sure power flow to the wall outlet is “ON”.
	Overcharged battery	Do not charge the battery longer than 30 hours. If you suspect that your battery is damaged as a result of overcharging, contact Consumer Relations. They can test the battery for you.
	Battery is old and will not accept full charge	Even with proper care, a rechargeable battery does not last forever. Average battery life is 1 to 3 years depending on vehicle use and use conditions. Replace only with a Power Wheels® 12 Volt battery with built-in thermal fuse. **Do not substitute parts.**
	Tripped thermal fuse	The built-in thermal fuse may “trip” and shut down operation of the vehicle if the vehicle is overloaded or the driving conditions too severe. Once a fuse has “tripped”, remove your foot from the pedal and wait 25 seconds before opperating the vehicle again. To avoid repeated automatic shutdowns, do not overload the vehicle by exceeding the 59 kg (130 lbs) maximum weight capacity or by towing anything behind the vehicle. Do not drive up hills or run into fixed objects, which can cause the wheels to stop spinning while power is still being supplied to the motors. If a thermal fuse continually trips, contact Consumer Relations.
Vehicle runs in low speed but does not run in high speed Please Note: The vehicle is designed to operate in low speed only in reverse .	High speed lock-out not disconnected	The vehicle was pre-set to run only in low speed. To allow the vehicle to run in low and high speed, you must disconnect the High Speed Lock-Out. Follow the instructions in the Vehicle Operation section to remove the High Speed Lock-Out screw.
When the foot pedal is pressed only one rear wheel spins	Operation of vehicle in low speed	It is possible that only one rear wheel may spin when both rear wheels are raised off the ground and the vehicle is in low speed. This does not necessarily indicate a problem. Check for proper operation of the drive system by raising the rear wheels off the ground and pressing the foot pedal. If only one rear wheel spins, carefully press your hand on the spinning wheel to slow it down. The other rear wheel should begin to spin. If the other rear wheel does not begin to spin, there may be a problem with the vehicle. Contact your local Power Wheels® authorized service center for diagnosis and repair.
Vehicle runs sluggishly	Undercharged battery	Charge the battery. A new battery should have been charged for at least 18 hours before using the vehicle for the first time. After first-time use, recharge the battery for at least 14 hours after each use. Never charge the battery longer than 30 hours.
		Check all connectors. Make sure the battery connector is tightly plugged into the charger connector, and that the charger is plugged into the wall.
		Make sure power flow to the wall outlet is “ON”.
	Battery needs charging	Be sure to charge the battery after each use.
	Battery is old and will not accept full charge	Even with proper care, a rechargeable battery does not last forever. Average battery life is 1 to 3 years depending on vehicle use and use conditions. Replace only with a Power Wheels® 12 Volt battery with built-in thermal fuse. **Do not substitute parts.**

PROBLEMS AND SOLUTIONS GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Vehicle runs sluggishly (continued)	Vehicle is overloaded	Make sure you do not overload the vehicle by allowing more than one rider at one time, exceeding the 59 kg (130 lbs). maximum weight capacity, or by towing objects behind the vehicle. If the vehicle is overloaded, the built-in thermal fuse in the battery may “trip”, and automatically shut down. Adjust the driving conditions to prevent repeated automatic shutdowns.
	Driving conditions are too stressful	Use only on generally level ground.
Sometimes the vehicle doesn’t run, but other times it does	Loose wire or connector	Check all wires around the motors and all connectors to run, but other times it does make sure they are tight.
	Motor or electrical switch damage	Contact Consumer Relations.
When the foot pedal is pressed, the vehicle won’t run without a push	Loose wire or connector	Check all wires around the motors and all connectors the vehicle won’t run without to make sure they are tight.
	“Dead Spot” on motor	Contact Consumer Relations.
Battery’s thermal fuse constantly “trips”, but the vehicle is not overloaded nor the driving conditions too severe	Damaged battery	Contact Consumer Relations.
	Child is switching between FORWARD and REVERSE without stopping	Teach your child to stop the vehicle before switching direction.
Loud clacking or grinding noise from a motor-gearbox	Broken gears	Contact Consumer Relations.
Charger gets warm during use	It is normal for some chargers to get warm during use and is not reason for concern. Some chargers do not get warm during use	No action required. If your charger does not get warm during use, it does not mean that it is not working properly.
Battery makes a sizzling or gurgling noise when charging	It is normal for some batteries to make noise and swell slightly while charging and is not reason for concern	No action required.
		If your battery does not make noise or swell slightly during charging, it does not mean that it is not accepting the charge.

GUÍA DE PROBLEMAS Y SOLUCIONES

¡IMPORTANTE! Si llega a tener algún problema con su vehículo, primero consulte la guía de problemas y soluciones de abajo. Si no logra resolver el problema, póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El vehículo no funciona	Batería con poca carga	Cargar la batería. Una batería nueva se debe cargar durante por lo menos 18 horas antes de usar el vehículo por primera vez. Después de usar el vehículo por primera vez, cargar la batería durante por lo menos 14 horas después de cada uso. No cargar la batería más de 30 horas.
		Revisar todos los conectores. Verificar que el conector del cargador esté conectado en la batería y que el cargador esté conectado en la pared.
		Verificar que esté activada la corriente eléctrica al tomacorriente de pared.
	El cargador no funciona	No hay una manera certera de saber si el cargador está funcionando a menos de que disponga de un voltímetro. Si piensa que el cargador no funciona, póngase en contacto con un centro de servicio local de Power Wheels autorizado. Comprobarán si el cargador está dañado.
	Fusible térmico bloqueado	El fusible térmico se puede bloquear y automáticamente detener la operación del vehículo si este está sobrecargado o si las condiciones de manejo son muy severas. Después de que un fusible se bloquea, quitar el pie del pedal y esperar 25 segundos antes de echar a andar el vehículo otra vez. Para evitar que se detenga repetidamente el vehículo de manera automática, no cargar el vehículo en exceso del peso máximo de 59 kg ni remolcar nada. No manejar en subidas muy empinadas ni chocar contra objetos estáticos, que pueden causar que las ruedas dejen de girar mientras se sigue transfiriendo energía al motor. Si un fusible térmico se bloquea continuamente, póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente.
	Cables o conectores sueltos	Revisar todos los cables y conectores. Verificar que el conector del arnés del motor esté conectado en la batería y que no haya cables sueltos alrededor de los motores.
	Batería gastada	Si la batería es antigua o si no ha seguido las instrucciones sobre el cuidado de la batería, quizá la batería esté gastada. Si no está seguro si la batería está gastada, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente.
	Daño al interruptor eléctrico	Los interruptores eléctricos se pueden corroer con el contacto al agua o humedad, o se pueden atorar con tierra suelta, arena o grava. Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente.
	Daño al motor	Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente.
El vehículo estaba funcionando, pero de repente se detuvo	Cables o conectores sueltos	Revisar todos los cables y conectores. Verificar que el conector de la batería esté conectado en el conector del arnés del motor y que no haya cables sueltos alrededor de los motores.
	Fusible térmico bloqueado	El fusible térmico se puede bloquear y automáticamente detener la operación del vehículo si este está sobrecargado o si las condiciones de manejo son muy severas. Después de que un fusible se bloquea, quitar el pie del pedal y esperar 25 segundos antes de echar a andar el vehículo otra vez. Para evitar que se detenga repetidamente el vehículo de manera automática, no cargar el vehículo en exceso del peso máximo de 59 kg ni remolcar nada. No manejar en subidas muy empinadas ni chocar contra objetos estáticos, que pueden causar que las ruedas dejen de girar mientras se sigue transfiriendo energía al motor. Si un fusible térmico se bloquea continuamente, póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente.

GUÍA DE PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
Duración corta (menos de 1 a 3 horas por carga)	Batería con poca carga	Cargar la batería. Una batería nueva se debe cargar durante por lo menos 18 horas antes de usar el vehículo por primera vez. Después de usar el vehículo por primera vez, cargar la batería durante por lo menos 14 horas después de cada uso. No cargar la batería más de 30 horas.
		Revisar todos los cables y conectores. Verificar que el conector del cargador esté conectado en la batería y que el cargador esté conectado en la pared.
		Verificar que esté activada la corriente eléctrica al tomacorriente de pared.
	Batería sobrecargada	No cargar la batería más de 30 horas. Si piensa que la batería está dañada como resultado de una sobrecarga, póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente. Comprobarán si la batería está dañada.
	La batería está muy usada y no acepta una carga completa	Incluso con el cuidado apropiado, una batería recargable no dura para siempre. La duración promedio de una batería es de 1 a 3 años, según el uso del vehículo y las condiciones de uso. Usar solo con una batería Power Wheels de 12V con fusible térmico integrado. **No usar piezas de otras marcas**.
	Fusible térmico bloqueado	El fusible térmico se puede bloquear y automáticamente detener la operación del vehículo si este está sobrecargado o si las condiciones de manejo son muy severas. Después de que un fusible se bloquea, quitar el pie del pedal y esperar 25 segundos antes de echar a andar el vehículo otra vez. Para evitar que se detenga repetidamente el vehículo de manera automática, no cargar el vehículo en exceso del peso máximo de 59 kg ni remolcar nada. No manejar en subidas muy empinadas ni chocar contra objetos estáticos, que pueden causar que las ruedas dejen de girar mientras se sigue transfiriendo energía al motor. Si un fusible térmico se bloquea continuamente, póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente.
El vehículo avanza a velocidad lenta, pero no avanza a velocidad rápida. Atención: En marcha atrás, el vehículo solo avanza a velocidad lenta ◆.	El tornillo de velocidad rápida no está desconectado	El vehículo fue preestablecido para funcionar únicamente a velocidad lenta. Para que también funcione a velocidad rápida, deberá desconectar el tornillo bloqueador de velocidad rápida. Ver las instrucciones de la sección de operación del vehículo para desconectar el tornillo de velocidad rápida.
Cuando se presiona el pedal, sólo gira una rueda trasera	El vehículo se está usando a velocidad lenta	Es posible que solo una rueda trasera gire si se levantan ambas ruedas traseras del piso estando el vehículo en velocidad lenta. Esto no necesariamente significa que hay un problema. Verificar el funcionamiento correcto del sistema de manejo, levantando las ruedas traseras del piso y presionando el pedal. Si solo gira una rueda trasera, cuidadosamente presionar dicha rueda con la mano para reducir la velocidad de esta. La otra rueda trasera debe empezar a girar. Si la otra rueda trasera no empieza a girar, quizá haya un problema con el vehículo. Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado Power Wheels de su localidad para un diagnóstico y reparación.
El vehículo no funciona bien	Batería con poca carga	Cargar la batería. Una batería nueva se debe cargar durante por lo menos 18 horas antes de usar el vehículo por primera vez. Después de usar el vehículo por primera vez, cargar la batería durante por lo menos 14 horas después de cada uso. No cargar la batería más de 30 horas.
		Revisar todos los conectores. Verificar que el conector del cargador esté conectado en la batería y que el cargador esté conectado en la pared.
		Verificar que esté activada la corriente eléctrica al tomacorriente de pared.
	La batería necesita ser cargada	Cargar la batería después de cada uso.
	La batería está muy usada y no acepta una carga completa	Incluso con el cuidado apropiado, una batería recargable no dura para siempre. La duración promedio de una batería es de 1 a 3 años, según el uso del vehículo y las condiciones de uso. Usar solo con una batería Power Wheels de 12V con fusible térmico integrado. **No usar piezas de otras marcas.**

GUÍA DE PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El vehículo no funciona bien (continúa)	El vehículo está sobrecargado	Cerciorarse de no sobrecargar el vehículo. No permitir que se suban al vehículo más de dos niños a la vez, no exceder el peso máximo de 59 kg ni remolcar nada. Si el vehículo está sobrecargado, el fusible térmico de la batería se bloqueará y apagará automáticamente el vehículo. Ajustar las condiciones de manejo para evitar que el vehículo se apague automáticamente de manera seguida.
	Las condiciones de manejo son muy severas	Usar únicamente en superficies planas.
A veces el vehículo funciona y otras veces no	Quizá esté suelto un cable o conector	Revisar todos los cables y conectores alrededor de los motores para verificar que están bien conectados.
	Hay daño al motor o interruptor eléctrico	Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente.
Cuando se presiona el pedal, el vehículo no avanza sin antes darle un empujón	Quizá esté suelto un cable o conector	Revisar todos los cables y conectores alrededor de los motores para verificar que están bien conectados.
	Hay una falla en el motor	Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente.
El fusible térmico de la batería se bloquea constantemente, pero el vehículo no está sobrecargado y las condiciones de manejo son normales	Batería dañada	Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente.
	El niño está cambiando entre MARCHA ADELANTE y REVERSA sin antes hacer alto	Enseñarle al niño a detener el vehículo antes de cambiar de dirección.
Se oye un sonido fuerte de una caja de velocidades del motor.	Las velocidades están dañadas	Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente
El cargador se calienta durante el uso	Es normal que algunos cargadores se calienten durante el uso. No es necesario tomar ninguna acción	No es necesario tomar ninguna acción. Si el cargador no se calienta durante el uso, no significa que no esté funcionando correctamente.
La batería emite un sonido chisporroteante mientras se carga	Es normal que algunas baterías emitan sonidos y que se ensanchen ligeramente al ser cargadas	No es necesario tomar ninguna acción.
		Si la batería no emite ningún sonido o no se ensancha ligeramente mientras se está cargando, no significa que no se esté cargando.

GUIDE DE DÉPANNAGE

IMPORTANT! En cas de problème avec le véhicule, consulter d'abord la présente section. Si le problème persiste, communiquer avec le service à la clientèle.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le véhicule ne fonctionne pas	La batterie n'est pas suffisamment chargée	Charger la batterie. Une nouvelle batterie doit avoir été chargée durant au moins 18 heures avant d'être utilisée dans le véhicule pour la première fois. Après la première utilisation, recharger la batterie durant au moins 14 heures après chaque utilisation. Ne jamais charger la batterie plus de 30 heures.
		Vérifier tous les connecteurs. S'assurer que le connecteur de la batterie est bien branché sur celui du chargeur, et que le chargeur est branché sur la prise de courant.
		S'assurer que l'interrupteur de la prise de courant est à «ON» (marche).
	Le chargeur ne fonctionne pas	Il n'existe aucun moyen précis de savoir si le chargeur fonctionne à moins d'avoir un voltmètre. Si le chargeur semble défectueux, communiquer avec le Centre de service autorisé Power Wheels le plus proche. La batterie peut y être testée.
	Le fusible thermique s'est déclenché	Le fusible thermique intégré peut se déclencher et provoquer l'arrêt du véhicule si ce dernier est surchargé ou si les conditions de conduite sont trop mauvaises. Si le fusible s'est déclenché, relâcher la pédale et attendre 25 secondes avant d'utiliser le véhicule de nouveau. Pour éviter les interruptions automatiques répétées, ne pas dépasser la charge maximale de 59 kg (130 lb) et ne rien remorquer avec le véhicule. Éviter de monter des pentes abruptes ou de frapper des objets fixes, qui pourraient faire en sorte que les roues cessent de tourner pendant que le moteur est en marche. Si le fusible thermique se déclenche sans arrêt, communiquer avec le service à la clientèle.
	Des câbles ou des connecteurs sont lâches	Vérifier tous les câbles et tous les connecteurs. S'assurer que le connecteur de la batterie est bien branché sur celui du moteur et qu'il n'y a pas de câbles défaits près du moteur.
	La batterie est à plat	Si la batterie est vieille ou si les instructions pour son entretien n'ont pas été suivies, elle est peut-être à plat. Dans le doute, communiquer avec le service à la clientèle.
	Les commutateurs électriques sont endommagés	Les commutateurs électriques peuvent rouiller s'ils sont exposés à l'eau ou à l'humidité, ou peuvent s'obstruer s'ils entrent en contact avec de la terre, du sable ou du gravier. Communiquer avec le service à la clientèle.
	Le moteur est endommagé	Communiquer avec le service à la clientèle.
Le véhicule fonctionnait et s'est subitement arrêté	Des câbles ou des connecteurs sont lâches	Vérifier tous les câbles et tous les connecteurs. S'assurer que le connecteur de la batterie est bien branché sur celui du câble du moteur et qu'il n'y a pas de câbles lâches près du moteur.
	Le fusible thermique s'est déclenché	Le fusible thermique intégré peut se déclencher et provoquer l'arrêt du véhicule si ce dernier est surchargé ou si les conditions de conduite sont trop mauvaises. Si le fusible s'est déclenché, relâcher la pédale et attendre 25 secondes avant d'utiliser le véhicule de nouveau. Pour éviter les interruptions automatiques répétées, ne pas dépasser la charge maximale de 59 kg (130 lb) et ne rien remorquer avec le véhicule. Éviter de monter des pentes abruptes ou de frapper des objets fixes, qui pourraient faire en sorte que les roues cessent de tourner pendant que le moteur est en marche. Si le fusible thermique se déclenche sans arrêt, communiquer avec le service à la clientèle.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le temps d'autonomie est insuffisant (moins de 1 à 3 heures par charge)	La batterie n'est pas suffisamment chargée	Charger la batterie. Une nouvelle batterie doit avoir été chargée durant au moins 18 heures avant d'être utilisée dans le véhicule pour la première fois. Après la première utilisation, recharger la batterie durant au moins 14 heures après chaque utilisation. Ne jamais charger la batterie plus de 30 heures.
		Vérifier tous les câbles et tous les connecteurs. S'assurer que le connecteur de la batterie est bien branché sur celui du chargeur, et que le chargeur est branché sur la prise de courant.
		S'assurer que l'interrupteur de la prise de courant est à «ON» (marche).
	La batterie est trop chargée	Ne jamais charger la batterie pendant plus de 30 heures. Communiquer avec le service à la clientèle si l'on croit qu'une surcharge a endommagé la batterie. La batterie peut y être testée.
	La batterie est vieille et ne peut être complètement chargée	Même bien entretenue, une batterie rechargeable ne dure pas éternellement. Elle dure en moyenne de 1 à 3 ans, selon l'usage qui est fait du véhicule et les conditions d'utilisation. La remplacer uniquement par une batterie Power Wheels de 12 V munie d'un fusible thermique intégré. **Utiliser uniquement des pièces du fabricant.**
	Le fusible thermique s'est déclenché	Le fusible thermique intégré peut se déclencher et provoquer l'arrêt du véhicule si ce dernier est surchargé ou si les conditions de conduite sont trop mauvaises. Si le fusible s'est déclenché, relâcher la pédale et attendre 25 secondes avant d'utiliser le véhicule de nouveau. Pour éviter les interruptions automatiques répétées, ne pas dépasser la charge maximale de 59 kg (130 lb) et ne rien remorquer avec le véhicule. Éviter de monter des pentes abruptes ou de frapper des objets fixes, qui pourraient faire en sorte que les roues cessent de tourner pendant que le moteur est en marche. Si le fusible thermique se déclenche sans arrêt, communiquer avec le service à la clientèle.
Le véhicule roule à vitesse réduite, mais pas à vitesse élevée. Remarque : Le véhicule est conçu pour reculer à vitesse réduite seulement .	Le dispositif inhibiteur n'est pas débranché	Le véhicule a été réglé en usine pour ne fonctionner qu'à vitesse réduite. Pour faire fonctionner le véhicule aux vitesses réduite et élevée, débrancher le dispositif inhibiteur. Pour enlever la vis du dispositif inhibiteur, suivre les instructions dans la section «Fonctionnement du véhicule».
Quand on appuie sur la pédale, une seule roue arrière tourne	Fonctionnement du véhicule à vitesse réduite	Il est possible qu'une seule roue arrière tourne quand les deux roues arrière sont surélevées du sol et que le véhicule fonctionne à vitesse réduite. Cela ne signifie pas nécessairement qu'il y a un problème. Vérifier le bon fonctionnement du système d'entraînement en levant les roues arrière et en appuyant sur la pédale. Si une seule roue tourne, mettre la main sur cette roue pour la ralentir. L'autre roue devrait commencer à tourner. Si ce n'est pas le cas, le véhicule est peut-être défectueux. Pour déterminer le problème ou réparer le véhicule, communiquer avec le Centre de service autorisé Power Wheels le plus proche.
Le véhicule roule très lentement	La batterie n'est pas suffisamment chargée	Charger la batterie. Une nouvelle batterie doit avoir été chargée durant au moins 18 heures avant d'être utilisée dans le véhicule pour la première fois. Après la première utilisation, recharger la batterie durant au moins 14 heures après chaque utilisation. Ne jamais charger la batterie plus de 30 heures.
		Vérifier tous les connecteurs. S'assurer que le connecteur de la batterie est bien branché sur celui du chargeur, et que le chargeur est branché sur la prise de courant.
		S'assurer que l'interrupteur de la prise de courant est à «ON» (marche).
	La batterie doit être chargée	S'assurer de charger la batterie après chaque utilisation.
	La batterie est vieille et ne peut être complètement chargée	Même bien entretenue, une batterie rechargeable ne dure pas éternellement. Elle dure en moyenne de 1 à 3 ans, selon l'usage qui est fait du véhicule et les conditions d'utilisation. La remplacer uniquement par une batterie Power Wheels de 12 V munie d'un fusible thermique intégré. **Utiliser uniquement des pièces du fabricant.**

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le véhicule roule très lentement (suite)	Le véhicule est surchargé	S'assurer de ne pas surcharger le véhicule en ne permettant pas à plus d'un enfant d'y prendre place. Ne pas dépasser la charge maximale de 59 kg (130 lb) et ne rien remorquer avec le véhicule. Si le véhicule est surchargé, le fusible thermique intégré peut se déclencher et provoquer l'arrêt du véhicule. Corriger les conditions de conduite pour éviter l'arrêt répété du véhicule.
	Les conditions de conduite sont trop mauvaises	Utiliser ce véhicule sur des surfaces planes seulement.
Le véhicule fonctionne par intermittence	Des câbles ou des connecteurs sont lâches	Vérifier que tous les câbles autour du moteur et tous les connecteurs sont bien branchés.
	Un commutateur électrique ou le moteur est endommagé	Communiquer avec le service à la clientèle.
Même en appuyant sur la pédale, il faut pousser le véhicule pour qu'il commence à avancer	Des câbles ou des connecteurs sont lâches	Vérifier que tous les câbles autour du moteur et tous les connecteurs sont bien branchés.
	Le moteur est en panne	Communiquer avec le service à la clientèle.
Les fusibles thermiques de la batterie se déclenchent continuellement. Pourtant le véhicule n'est pas surchargé et les conditions de conduite ne sont pas trop mauvaises	La batterie est endommagée	Communiquer avec le service à la clientèle.
	L'enfant passe de la marche AVANT à la marche ARRIÈRE sans arrêter	Apprendre à l'enfant à arrêter le véhicule avant de passer de la marche avant à la marche arrière et vice-versa.
La boîte de vitesse émet des claquements et des bruits de frottement	Les engrenages sont abîmés	Communiquer avec le service à la clientèle.
Le chargeur chauffe pendant l'utilisation	Il est normal que certains chargeurs chauffent pendant l'utilisation; ne pas s'en inquiéter. Toutefois, certains chargeurs ne chauffent pas pendant l'utilisation	Ne rien faire. Si le chargeur ne chauffe pas pendant l'utilisation, cela ne signifie pas nécessairement qu'il est défectueux.
La batterie grésille ou glougloute pendant la charge	Il est normal que certaines batteries émettent des sons ou gonflent légèrement pendant la charge; ne pas s'en inquiéter	Ne rien faire.
		Si la batterie n'émet aucun son et ne gonfle pas pendant la charge, cela ne signifie pas qu'elle ne se charge pas.

Jeep® and the Jeep® grille design are registered trademarks of Chrysler LLC. Jeep® Wrangler and its trade dress are used under license from Chrysler LLC. © Chrysler LLC 2010.
Jeep® et le design de la calandre Jeep® sont des marques déposées de Chrysler LLC. Jeep® Wrangler et son design sont utilisés sous licence de Chrysler LLC. © Chrysler LLC 2010.

©2008 Viacom International Inc. All Rights Reserved. Nickelodeon, Nick Jr., Dora the Explorer and all related titles, logos and characters are trademarks of Viacom International, Inc.
©2008 Viacom International Inc. Tous droits réservés. Nickelodeon, Nick Jr., Dora l'exploratrice et tous les titres, les logos et les personnages y afférents sont des marques de Viacom International, Inc.

Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.
©2010 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc., unless otherwise indicated.
Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.
©2010 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux É.-U., sauf indication contraire.

PRINTED IN MEXICO/IMPRIMÉ AU MEXIQUE **T7297pr-0720**